

Zeitschrift: Schweizerische Lehrerzeitung
Herausgeber: Schweizerischer Lehrerverein
Band: 84 (1939)
Heft: 30

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE LEHRERZEITUNG

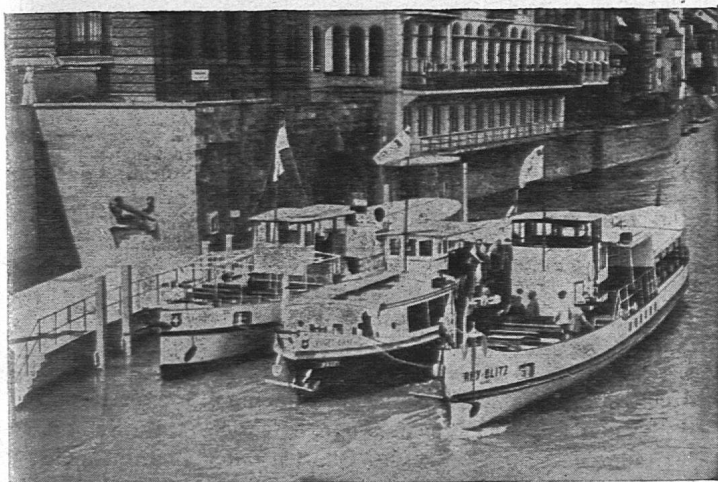
84. Jahrgang No. 30
28. Juli 1939

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN LEHRERVEREINS

Beilagen • 6 mal jährlich: Das Jugendbuch • Erfahrungen im naturwissenschaftlichen Unterricht • Pestalozzianum • Zeichnen und Gestalten • 4 mal jährlich: Heilpädagogik • Sonderfragen • 2 mal monatlich: Der Pädagogische Beobachter im Kanton Zürich

Schriftleitung: Beckenhofstrasse 31, Zürich 6 • Postfach Unterstrass, Zürich 15 • Telefon 8 08 95
Administration: Zürich 4, Stauffacherquai 36 • Postfach Hauptpost • Telefon 5 17 40 • Postcheckkonto VIII 889

Erscheint jeden Freitag



● Eine Schulreise nach Basel ● Eine Fahrt auf dem Rhein

Regelmässiger Verkehr von und nach

AUGST (Kraftwerk, Schifffahrtsschleusen,
Ruinen von Augusta Rauracorum)

RHEINFELDEN (Salinen, schönes mittel-
alterliches Städtchen)

ausserdem Rundfahrten durch die Basler Hafenanlagen und zu den

KEMBSE SCHLEUSEN

(Grösste Binnenschifffahrtsschleusen Europas)

Verlangen Sie ausführlichen Fahrplan und Prospekt.
Schulfahrten auf Anfragen zu ermässigten Preisen.

Basler Rheinschifffahrt Aktiengesellschaft, Basel
Telefon 2 08 80

Bild: Personenboote an der Schifflande Basel.



EINER FÜR ALLE, ALLE FÜR EINEN!

Das ist das Leitmotiv, unter dem die schweizerischen Konsumgenossenschaften arbeiten. Durch gemeinsame wirtschaftliche Selbsthilfe wollen sie für jedes Mitglied bessere Lebensbedingungen schaffen!

*

VERBAND SCHWEIZ. KONSUMVEREINE (VSK), BASEL

für das Handels- und Verwaltungsfach, den allgemeinen Bureaudienst [Korrespondenz-, Rechnungs- und Buchhaltungswesen], Geschäftsführung und Verkauf einschliesslich Dekoration. Alle Fremdsprachen. Diplom. Stellenvermittlung. Mehr als 30 jähr. Bestand der Lehranstalt. Prosp. u. Ausk. durch die Beratungsstelle der **Handelsschule Gademann, Zürich**, Gessnerallee 32.

**Alder & Eisenhut**Küsnacht-Zürich
Telephon 910.905**Schweiz. Turn- und Sportgerätefabrik****Turn-, Sport-, Spielgeräte**

nach den Normalien der eidg. Turnschule von 1931

Warum sich plagen?

Senden Sie Ihre schlecht schreibenden und abgenutzten Holz- oder Schieferwandtafeln zum Neubelegen oder Neuschleifen und Linieren vertrauensvoll an das Spezialgeschäft

A. Urweider, Schreibtisfabrikation, **Embrach** (Zürich)

Garantieübernahme. Gefälligst Offerten verlangen. **Mässige Preise.** Zeugnisse zu Diensten.

Occasion: 2 Stück wenig gebrauchte Schieferwandtafeln und 11 Stück Schulbänke. **Grösse No. 5—8 preiswert** abzugeben.

Naturkundl. Skizzenheft „UNSER KÖRPER“

mit erläuterndem Textheft

40 Seiten mit Umschlag, 73 Konturzeichnungen zum Ausfüllen mit Farbstiften, 22 linierte Seiten für Anmerkungen.

Das Heft ermöglicht rationelles Schaffen u. große Zeitersparnis im Unterricht über den menschlichen Körper. — Bearbeitet für Sekundar- u. Realschulen, obere

Zu beziehen beim AUGUSTIN-VERLAG, Thayngen-Schaffhausen.



bearbeitet v. Hs. Heer, Reallehrer

Primarklassen, sowie untere Klassen der Mittelschulen.

Bezugspreise: per Stück
 1—5 Expl. Fr. 1.20
 6—10 " " 1.—
 11—20 " " —.90
 21—30 " " —.85
 31 u. mehr " —.80
 An Schulen Probeheft gratis

BREITFEDERfür die
Mittelstufe

To 64

Heintze &
Blancertz
Berlin

Kleine Anzeigen

Mädchenpensionat

Altershalber gut besuchtes Mädchenpensionat in der deutschen Schweiz zu verkaufen. Interessenten belieben zu schreiben unter Chiff. SL 512 Z an die Administration der Schweiz. Lehrerzeitung, Staufacherquai 36, Zürich.

Beste

514

ERHOLUNG

reizvolle Ferien, gute Verpflegung, eigener Wald und Garten! Kleine Preise. Prospekte verlangen!
Das Haus Freund, Orselina empfiehlt sich.

Am Davosersee

1572 m über Meer

gute und billige Unterkunft, auch für **Schülerwanderungen**, in heimatlichem Chalet.

Blaukreuz-Jugendheim Seebüel, Davos-Wolfgang.

Gesucht je ein dipl.

510

Lehrer für Chemie und Physik

(Mittel- und Oberstufe)

Lehrer für Englisch und Deutsch

eventuell Englisch und Französisch (Mittel- und Oberstufe)

Antritt September. Ausführliche Offerten mit Ausweisen, Curriculum vitae, Photo und Gehaltsansprüchen (bei freier Station) nur tüchtiger Bewerber mit Unterrichtserfahrung und Jugendverständnis an
 Dir. Dr. Lusser, **Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen.**

Diplomierter Lehrerin

ist Gelegenheit geboten, in erstklassiges, klimatisch günstig gelegenes Erziehungsinstitut einzutreten mit Interesseneinlage zwecks späterer Übernahme der Direktion. Gute Referenzen verlangt und zur Verfügung. Offerten unter Chiffre **OF 1911 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.**

513



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft
 in Winterthur

Besondere Vergünstigungen für Mitglieder des
 SLV beim Abschluss von Unfall-Versicherungen

Inhalt: Die Pädagogische Woche: L'économie suisse et l'école — Die schweizerische Wirtschaft und die Schule — Industrie und Schulbildung — Schweizerische Bauernarbeit — Der unselbständig Erwerbende und die Schule — Handel, Bank und Versicherung und ihr Verhältnis zur Schule — Der naturkundliche Unterricht in der Volksschule — Das poetische Element in der Erziehung — Die humanitären Aufgaben der Schweiz und die Schule — Die erzieherische Bedeutung der Naturwissenschaften — Film und Lichtbild — Die Seele des Kindes und die Schule — Die Schlussfeier in der Peterskirche — Weitere Veranstaltungen — Die „Lebendige Schule“ der L.A. — Schule und geistige Landesverteidigung — Kantonale Schulnachrichten: Appenzell A.-Rh., Baselstadt, St. Gallen — Für die notleidenden Mütter — SLV — Der Pädagogische Beobachter Nr. 13

Die Pädagogische Woche

Die wirtschaftlichen Vorträge:

L'économie suisse et l'école

D^r A. Carrard, P.-D. à l'Ecole polytechnique, Lausanne:

Introduction.

«Noblesse oblige.» Le but de ces journées est de *regagner* l'avance que nous avons eue, de *mériter toujours mieux le renom* que nos écoles ont à l'étranger. En ce faisant, nous atteindrons à la fois deux buts:

- 1° nous préparerons toujours mieux *nos* élèves pour la vie,
- 2° nous pourrions en faire bénéficier *nos voisins*, continuant ainsi une tradition séculaire.

N'oublions jamais que nous pouvons *par notre qualité* de vie influencer des personnalités dans tous les pays du monde et par là jouer un *rôle déterminant* sur le développement de l'humanité.

C'est sur ce plan-là que nous vous invitons à *continuer l'effort* et à *progresser toujours*.

L'école doit préparer à la vie.

Elle doit *développer* les facultés latentes dans chacune des petites personnalités qui lui sont confiées.

On fait à juste titre la distinction entre l'individu et la personnalité. Or, qu'est-ce qu'une personnalité? Si nous remontons à l'étymologie du mot, on s'aperçoit que «personare» veut dire «sonner au travers». Développer la personnalité, c'est par conséquent libérer l'individu de toutes les attaches qui l'empêchent de s'élever à un niveau tel qu'une idée, une force le dépassant arrive à s'exprimer au travers de lui. Une personnalité ne représente pas seulement un individu ayant tels ou tels qualités et défauts, elle est quelque chose de plus, elle est le représentant d'une force transcendante; en termes religieux nous dirions qu'elle est un ambassadeur de Dieu sur la terre. Préparer les enfants à la vie c'est les préparer à cette qualité-là de vie.

Pratiquement, qu'est-ce que cela veut dire? Des représentants autorisés du monde des affaires, de l'industrie, de la campagne, nous ont dit ce qu'ils attendent des jeunes gens qui sortent de l'école: qu'ils aient

l'esprit d'observation,
un jugement sain et
l'esprit de collaboration.

Nous allons voir successivement comment développer ces aptitudes à l'école déjà.

I. L'esprit d'observation.

Pour arriver à développer l'esprit d'observation, il faut chercher à éveiller la curiosité chez l'enfant et diriger cette curiosité sur les rapports de cause à effet. Ce résultat peut être obtenu de deux manières:

- 1° en montrant certains effets et en attirant l'attention de l'élève sur les causes qui ont produit ces effets. C'est ce que, dans la maison Michelin à Clermont-Ferrand, l'on appelle «aller au fait».

Toutes les différentes disciplines scolaires permettent de développer cette attitude chez l'enfant, à condition bien entendu de laisser à l'élève le temps nécessaire pour observer et trouver de lui-même. Il faut commencer par des faits quotidiens qui se rencontrent à la maison, dans la rue, en classe, afin de faire réaliser qu'il ne s'agit pas là de spéculation de l'esprit dans des domaines abstraits n'ayant qu'une vague relation avec la vie de tous les jours, mais qu'il s'agit précisément de cette vie-là, de la façon de la comprendre, de s'y adapter et d'en tirer parti.

- 2° Puis, lorsque l'enfant a ainsi assimilé par le jeu de sa propre initiative une foule d'expériences successives, il est possible de procéder au renversement de la question et de dire à l'élève: «Etant donné telle cause, quels effets va-t-il en résulter?» Car ce don d'observation qu'on cherche à développer chez lui doit pouvoir ensuite être utilisé par lui pour marcher en avant, pour se diriger dans la vie, pour créer des solutions nouvelles.

Pour faire comprendre, par exemple, les relations de cause à effet entre le montant du salaire et le prix de vente des objets, — question qui intéresse tout le monde et les enfants aussi — il faut partir de leur expérience personnelle et leur dire: «Si vous avez envie d'acheter quelque chose, qu'est-ce qui vous empêche de l'acheter?» «Souvent, c'est le prix de vente qui est trop élevé pour vos moyens. Vous désirez alors diminuer le prix de vente. Mais quand on vous demande un service ou un travail et que vous touchez le salaire correspondant, vous aimeriez bien toucher davantage. Quelles en seraient les répercussions sur le prix de vente?» Et ainsi, ils entrent tout naturellement dans ces relations de cause à effet. Au fur et à mesure du développement de la curiosité et de l'intérêt de l'élève, il faut reprendre ces problèmes en les différenciant davantage, en cherchant à voir encore d'autres possibilités et d'autres influences. Au moment où cet intérêt sera éveillé, l'élève doit trouver un maître intelligent pour diriger ses pensées et les libérer de toutes sortes d'a priori et de préjugés.

Prenons comme autre exemple l'enseignement de la géométrie et cherchons à faire trouver à l'élève le lieu des points équidistant à deux points donnés; dans le plan tout d'abord. Prendre pour cela deux pions, les placer sur la table, puis demander à l'élève d'en placer un troisième de telle façon que les

distances qui séparent ce pion des deux autres soient égales. En général, l'élève place ce troisième pion sur la droite qui relie les deux premiers. Lui faire remarquer ensuite qu'il y a encore d'autres points sur la table qui répondent aux conditions du problème. Il placera successivement une série d'autres pions pour s'apercevoir que tous ces pions se trouvent sur une droite perpendiculaire à celle qui rejoint les deux premiers et passant à égale distance entre ces deux. Ceci est une simple constatation géométrique de propriétés semblables. Nous y retrouvons sous une autre forme le rapport de cause à effet, mais seulement si l'on procède de cette façon, car, si au contraire, l'on émet le théorème et le fait apprendre par cœur, l'élève ne peut réaliser cette loi et ne fait aucun progrès dans la façon d'observer, ce qui est précisément le but des exercices préconisés.

II. Un jugement sain.

Il est courant de prétendre que les leçons de l'histoire ne servent guère à l'évolution du moment présent, que les générations se succèdent sans paraître avoir rien appris des générations précédentes. Nous sommes souvent étonnés de voir avec quelle facilité certaines théories se répandent et sont considérées comme devant apporter la solution du moment présent, alors que l'expérience psychologique des individus, comme celle des masses, en fait pressentir à l'avance et la futilité et le danger. Il paraît par conséquent logique de se demander si l'école a vraiment compris sa tâche de développer chez l'enfant un jugement sain. Comment pourrait-elle le faire plus et mieux encore qu'elle ne l'a fait jusqu'à présent?

Il est nécessaire pour cela de pousser plus loin la curiosité de l'enfant. Il ne suffit pas qu'il se demande: «Comment est-ce fait?» Il doit se poser la question: «Pourquoi est-ce fait ainsi?» Ceci le fait passer de la constatation d'une loi statique au dynamisme de la vie. Si nous revenons dans ce chapitre à la connaissance des lois de cause à effet, nous pensons maintenant à toutes les lois de développement, tant individuelles que collectives.

De nos jours, l'enfant se rend compte qu'il y a des lois physiques qu'il ne peut enfreindre. Il ignore pour ainsi dire tout des lois psychologiques, tout aussi absolues, mais d'un domaine plus difficile à saisir.

Comment l'école peut-elle transmettre à ses élèves cette connaissance des lois psychologiques?

La subdivision de l'enseignement en branches séparées telles que l'histoire, la géographie, la littérature, la philosophie, la religion, les sciences, tout en permettant de pousser les recherches sous différents angles, a l'immense inconvénient de séparer des choses qui, dans la réalité de la vie psychologique, tiennent ensemble inséparablement. Un médecin de nos amis disait, en parlant de ses clients: «Je n'ai pas encore rencontré d'âme sans estomac, ni d'estomac sans âme.» Il n'est pas possible de comprendre un individu, ses problèmes et ses luttes, ses défaites et ses victoires, sans le situer en même temps dans son cadre géographique, historique, social, car tous ces facteurs agissent simultanément sur lui et sont les causes qui ont produit les effets constatés.

Un enseignement qui serait basé sur l'étude de certains hommes, en cherchant — comme le fait le romancier — à les situer dans leur milieu et à suivre

leur évolution psychologique, ferait plus pour le développement d'un jugement sain que l'analyse séparée de toutes les disciplines énumérées ci-dessus. La vie est toujours passionnante et l'enfant qui désire devenir grand se précipite de toutes les forces de son être vers tout ce qui lui paraît contribuer à faire de lui un homme. Si le maître sait développer chez l'enfant un jugement sain des causes psychologiques, il aura contribué pour une large part à l'assainissement de la société. Faire découvrir le monde aux élèves en leur faisant découvrir, par l'étude appropriée de biographies de grands hommes, le rôle qu'ont joué ces derniers dans le développement de l'humanité. Leur montrer d'autre part les répercussions de certaines découvertes sur l'évolution de la vie sociale et de la culture.

En étudiant la biographie des personnalités qui ont influencé l'histoire, il faut avoir un fil directeur et celui-ci pourrait être l'obéissance ou la désobéissance à la destinée du pays. Si nous faisons ressortir l'histoire de la Suisse au temps de Nicolas de Flüe, il est facile de faire sentir aux élèves que l'attitude des confédérés avait complètement dévié de la mission historique du pays, qu'ils ne pensaient plus qu'à eux-mêmes et à leur bien-être, à la ripaille ou à l'argent. A ce moment-là une personnalité qui pense à l'avenir de son pays et à sa destinée sent le danger qui menace celui-ci, quitte des tâches nobles et nécessaires pour se vouer entièrement à la recherche de la seule solution du redressement moral et spirituel de son pays.

Par l'étude de la vie de cet homme d'Etat et de ce prophète, les enfants sont amenés à juger sur une base plus élevée et plus vraie, à saisir les lois de cause à effets dans la vie spirituelle de l'individu et de la nation.

Pour montrer les répercussions de certaines découvertes, prenons l'exemple de l'invention de la machine à tisser. Cette machine permet à une même ouvrière de faire d'un coup dix fois plus de travail et par conséquent de baisser le prix de revient d'une façon considérable. C'est la cause; quels vont être les effets? On a d'abord pensé que l'invention de cette machine allait créer du chômage, n'ayant pas vu toutes les nouvelles possibilités d'application. En réalité, il n'y a jamais eu autant d'ouvrières travaillant des étoffes qu'après l'invention de la machine à tisser. Mais cela a créé en même temps les agglomérations, les fabriques et toute la question sociale moderne. A cette occasion, montrer combien facilement l'on se trompe dans ses pronostics, combien la vie est plus riche qu'on ne le croit en possibilités. Puis ensuite poser le problème actuel: quels vont être les effets de la découverte du radio, cette possibilité d'entendre ce qui se passe dans le monde entier, de communiquer instantanément d'un continent à l'autre, sur l'évolution de la civilisation humaine?

Tout ceci doit être comme pénétré par ces deux questions:

«Quelles sont les causes d'effets donnés?»

«Quels sont les effets probables de causes données?»

Pour pouvoir se faire un jugement sain, il faut savoir remonter aux secours. Or ces sources sont de nature différente. Il y a tout d'abord les faits qui nous entourent et qui parlent d'eux-mêmes quand on sait les considérer. Il y a l'expérience du prochain, à laquelle il faut savoir recourir. Combien de fautes pourraient être évitées en demandant conseil avant de les

avoir commises plutôt qu'après? Et enfin, il y a la documentation.

Pour que l'homme puisse se servir de celle-ci, il est indispensable de lui apprendre à lire; mais cela ne suffit pas, encore faut-il lui donner l'envie et lui montrer en outre où et comment il peut trouver les indications dont il a besoin pour résoudre les problèmes du moment, sinon il risque de se perdre dans ses lectures.

Or, il est bien rare qu'à l'école on vous apprenne comment il faut lire un livre, comment en retenir l'essentiel, comment utiliser une bibliothèque et tous les renseignements qu'elle contient.

Là aussi l'école a une tâche très simple à résoudre, mais dans laquelle elle a de grands progrès à réaliser!

III. L'esprit de collaboration.

La collaboration a été nécessaire de tous temps, mais l'époque qui vient de se terminer a insisté avant tout sur l'individualisme. Actuellement, c'est au travers de l'équipe que l'individu arrive à réaliser sa destinée. Or cet esprit d'équipe, qui est fortement développé dans les sports, ne l'est pour ainsi dire pas à l'école même.

Il faudrait apprendre aux élèves à travailler par groupes; leur montrer comment, en se répartissant le travail et en s'aidant l'un l'autre ils arriveront à des résultats bien plus intéressants qu'en travaillant tout seuls. Mais comment y arriver pratiquement?

Différents essais dans ce sens, que nous avons eu l'occasion de suivre de près, sont très encourageants. Le maître répartit le travail en 5 groupes formés chacun de 4 élèves et charge chacun de ces groupes d'étudier un autre canton, par exemple. Dans chaque groupe les tâches sont réparties: l'un étudie la géographie, l'autre le côté social, le troisième le développement historique, le quatrième le côté politique et littéraire. Puis ils font un tout de leurs recherches individuelles, afin d'apprendre à leurs camarades des autres groupes tout ce qu'ils y ont découvert. Le maître aiguille, dirige, montre où ils peuvent trouver les renseignements nécessaires et amène les élèves à faire ressortir l'essentiel.

Ce travail par groupes crée une émulation spontanée, chacun voulant montrer qu'il sait remplir la tâche qui lui a été confiée. Il permet en même temps de faire voir que, grâce à la collaboration de chacun et à la mise en commun des trésors découverts, toute la classe s'est enrichie de connaissances nouvelles.

Cette façon de travailler permet également de résoudre la question du recrutement des élites. On distingue facilement, dans ces groupes de travail, celui qui a les prédispositions intellectuelles pour approfondir les questions et faire avancer la science ou celui qui, au contraire, a un ascendant naturel sur ses camarades, sait les animer, en tirer parti, faire marcher l'équipe, qui par conséquent a des aptitudes de chef.

Comme le maître peut alors examiner dans leur activité spontanée et non pas dans la camisole de force qu'est l'école classique, il lui sera plus facile de discerner les dons naturels, indépendamment des conditions de milieu de l'élève, et de réaliser ainsi un des points de notre constitution: l'égalité de tous devant la loi. L'école développera alors les aptitudes naturelles et dirigera tout naturellement chacune des personnalités qui lui sont confiées vers sa destinée.

Conclusion.

L'enseignement donné de cette façon demande évidemment beaucoup plus de temps. Pour arriver à ce que les élèves découvrent par eux-mêmes certaines vérités essentielles, il faudra plusieurs leçons, alors qu'il serait tout simple de les formuler et de passer à d'autres. Mais formuler une vérité devant des élèves qui ne l'ont pas découverte et qui ne l'ont pas vécue, c'est accumuler des connaissances sous une forme presque inutilisable dans leur mémoire. Et c'est oublier que l'essentiel n'est pas de leur apprendre des choses qu'ils vont oublier, mais de leur *apprendre à penser*, afin qu'ils puissent appliquer cette vertu fondamentale à tous les instants et à tous les cas pendant leur vie.

La solution est bien simple: il faut diminuer, non pas de quelques pour cent, mais de 90 % le nombre des matières à enseigner. Mais pour les 10 % restant, il faut employer des méthodes pédagogiques telles qu'ils resteront l'ossature indispensable et suffisante pour permettre à l'individu de compléter ces connaissances selon ses besoins et ses goûts, car il saura observer, juger, aller à la source et collaborer.

Répondons encore à quelques objections possibles:

1° Non seulement nous ne croyons pas qu'il serait bon d'augmenter le nombre d'heures de présence des enfants à l'école, mais encore il nous semble qu'il suffirait totalement d'avoir 3 heures d'initiation systématique, comme indiqué ci-dessus, tous les matins, 4 après-midis par semaine étant consacrés à apprendre aux élèves à faire leurs devoirs de façon systématique et rationnelle. Le reste du temps, soit une heure le matin et une après-midi complète étant consacrées au développement physique des enfants. Il ne faut pas oublier, en effet, que l'enfant jusqu'à 15 ans est en plein développement physique et que, par conséquent, cette époque de sa vie doit correspondre à un épanouissement et non à un pur enregistrement de connaissances.

2° Après n'avoir utilisé que la contrainte et obtenu la discipline, mais sans joie et sans liberté pour la vie, on est tombé dans l'excès contraire en ne voulant instruire que par le jeu. L'intérêt et l'amusement ont alors été développés, au détriment de la maîtrise de soi qui est indispensable pour réussir. La vraie solution est dans la combinaison des deux systèmes.

Avec notre intelligence, nous oscillons toujours d'un extrême à l'autre. Or toute idée, si juste qu'elle soit, devient fausse si on l'exagère. Dès que nous agissons avec le cœur, ces conceptions extrêmes se fondent en une harmonie pratique. Il est parfaitement possible d'éveiller tout d'abord l'intérêt de l'élève, de s'adapter même à ses intérêts spontanés et, en partant de cette base solide et de cet allié fidèle, de montrer à l'élève comment il doit se discipliner pour arriver à réaliser ce qu'il désire comprendre ou atteindre. L'intérêt seul sans l'effort pour obtenir le but ne crée pas des personnalités. La contrainte et la discipline sans l'intérêt détruisent la spontanéité, l'initiative, créent des refoulés et des automates sans vie.

Ne nous laissons donc arrêter ni par un extrême ni par l'autre, mais marions harmonieusement ces exigences contraires, de façon à créer des personnalités pleines d'initiative et disciplinées.

3° Il est impossible de découvrir qui demande la complexité des programmes actuels. Le maître se

plaint que ce programme lui est imposé; le maître de gymnase se plaint de ce que les enfants ne connaissent pas les éléments, qu'ils ont la tête remplie de connaissances inutiles; les universités demandent qu'on leur fournisse, non des jeunes gavés de connaissances, mais capables de penser. Enfin, nous avons entendu par les éloquentes conférences auxquelles nous répondons, que personne dans la pratique ne demande cette plénitude de connaissances que l'école enseigne ou voudrait enseigner.

Alors, qu'attendons-nous pour reprendre les bons vieux principes de Pestalozzi et pour demander à chaque maître, où que ce soit et quoi ce soit qu'il enseigne, d'avoir comme seule préoccupation de préparer l'enfant à la vie et non de le préparer à un examen? Le chef d'une grande usine en France disait au directeur d'une de ses écoles: «Préparez-moi vos enfants pour la vie, ils réussiront leurs examens; mais si vous les préparez pour les examens, ils seront inaptes à la vie.»

Péroration.

La Suisse est petite, mais sa mission est grande. Les obstacles sont nombreux, mais nous savons qu'ils sont là pour que nous les surmontions.

La Suisse est au cœur de l'Europe, elle doit devenir le *cœur brûlant* d'une Europe nouvelle et ce cœur naissant est dans vos mains.

Die schweizerische Wirtschaft und die Schule

Dr. A. Feldmann, Lehrer an der Gewerbeschule Zürich:

In den Bildern und Dingen der Landesausstellung da lebt unser Volk, dieses Volk, dessen Menschen aus Hirten und Reisläufem zu Mechanikern geworden sind, ein Volk ohne Anteil am Meer, das dennoch zehnmal soviel Handel treibt als der Durchschnitt der Menschen. Mit bescheidenem Stolz dürfen wir daran denken, dass das Werk unserer Hände heute auf dem ganzen Erdenrund für seine besondere Güte bekannt ist. Und erst die Aussenwirtschaft, die jenseits der Landesgrenzen aufgebaut worden ist, sie stellt sogar alles in Schatten, was andern Völkern zuteil geworden ist. Und all das hat sich entwickelt in dem ärmsten Lande Mitteleuropas, in dem ausser Wasser keine Betriebsmittel, ausser Steinen keine Rohstoffe zu finden waren.

Die schweizerische Wirtschaft ruht — das ist das Einmalige und Erstaunliche an ihr — ganz und gar auf den Menschen;

der Mensch trägt das Ganze:

bei uns bezeugt es auch die Wirtschaft, ja gerade und in einem besonderen Masse die Wirtschaft. Und wenn wir auch gern bekennen, wie weit in unserm Lande noch manches von letzter Gerechtigkeit und Schönheit entfernt ist; nirgends so wie in unserm kleinen Volke und in seiner Geschichte hat sich offenbart: der Mensch *kann* Herr sein über die Dinge, er *muss* nicht ihr Spielball bleiben; aus einem unbeugsamen Willen heraus ist es möglich, die materiellen Voraussetzungen seines Daseins so zu beherrschen, dass er die Freiheit besitzt, etwas von dem zu verwirklichen, was seinen letzten Glauben ausmacht. Und in dieser selben Geschichte hat sich auch der eigenartigste Wille herausgebildet, den je ein Staat offen bekannt hat: der Wille zur Kleinheit, der Verzicht auf politische Macht. In

diesem Verzicht allein leben ja unsere dreitausend Gemeinden brüderlich zusammen. Und jeder Eingeweihte weiss, wie stark gerade das Vertrauen der andern in die unpolitische Sachlichkeit unserer Absichten auch die weltweite Entwicklung unserer Wirtschaft mitbedingt hat.

Das alles rührt an die tiefsten Gründe: darum muss von Natur und Geschichte aus die Schweiz das *Land der Erziehung* werden, darum lebt als der teuerste Name unserer Vergangenheit der Name Pestalozzis.

Eines sind wir unter dem Druck der industriellen Entwicklung der letzten hundert Jahre bereits geworden, ganz und in vollstem Masse:

das Land der Schulen.

Niemand geht soviel zur Schule wie wir Schweizer. Während andere Völker noch um das Recht ringen, das ABC lernen zu *dürfen*, sprechen wir nüchtern und hart von der *Schulpflicht*, die uns zu belasten scheint, wie damals vor hundert Jahren, als man den Schulbesuch der Kinder verfügte, ohne doch die Fabrikarbeit derselben Kinder einzuschränken. Auf Schritt und Tritt merkt man es uns und unserer Arbeit noch heute an: es ist vor allem der harte Existenzkampf unserer Wirtschaft, vor allem der Industrie, gewesen, der unsere Schulen in ihrer Art gezeugt hat. Es ist ein eigentümliches Gefühl, das wohl einen jeden von uns beschleicht, wenn er neben Pestalozzi steht, wie er in dem Hause des Lernens und Wissens betrachtet, was aus seinem Werke bisher geworden ist. Es ist ein wahrer Triumph der *Dinge*, eine Vielfalt von Sachen, vom Schulhaus voller Licht und Luft bis zum ausgesuchtesten Anschauungsmaterial: was ihm gefehlt hat, das besitzen wir alles in reichstem Masse, wahrhaftig. Und doch fehlt noch so viel von dem Einzigem, um des willen all dieser materielle Reichtum da sein müsste: wir selbst und unsere Kinder, sie sind es, was fehlt: statt die Dinge beherrschen zu lernen, werden wir so oft gerade in der Schule selbst verdinglicht, es ist oft, als ob wir vor Sorge um die Güte unserer Fabrikate die Qualität unserer Menschen hintansetzen müssten.

Heute aber — an dieser Pädagogischen Woche — stellen Praktiker jener selben Wirtschaft neue Forderungen an uns Lehrer; sie sind von den Ergebnissen unserer noch so treuen Arbeit nicht befriedigt. Sie denken, der Nutzeffekt unserer Arbeit stehe in keinem richtigen Verhältnis zur aufgewendeten Mühe und zu dem in das ganze Schulwesen gesteckten Kapital. Vor allem das *Wie* unserer Arbeit, weniger das stoffliche Mass wird kritisch überprüft; dasselbe wiederholt sich in den Äusserungen der Hochschullehrer gegenüber den Mittelschulen. Und tatsächlich: das Urteil über die Leistungen der Schule ist nicht Sache der Lehrer und Schulbehörden, sondern ganz und gar des Lebens, dem nach unser aller Ansicht jeder Unterricht dienen muss. Es gibt nichts, was die Lehrerschaft ernster nehmen müsste als die Anregungen der Menschen, auf deren Arbeit unser aller Leben ruht und die uns sogar auf unserem eigensten Gebiet des Unterrichts gerade durch die Landesausstellung so vieles zu sagen haben.

Als dringlichste Forderungen der schweizerischen Wirtschaft an die Schule

sind überzeugend begründet worden:

1. Es sollen nicht Menschen herangebildet werden, die viel wissen, ohne alles verarbeitet zu haben, sondern solche, die wissen, *wie* man lernt, was jeweils zu

lernen notwendig wird. Man verlangt damit von uns eine vermehrte planvolle Erziehung zu *selbständiger Arbeit*.

2. Die jungen Menschen sollen ferner bereits in der Schule bewusst zur *Zusammenarbeit* erzogen werden, weil sie allein heute den höchsten Nutzeffekt menschlicher Leistung möglich macht. Das ist undenkbar ohne bewusste Pflege des *Ausdrucks* und praktischer *Gemeinschaftsarbeit*.
3. Da die produktive schweizerische Wirtschaft immer mehr auf ihren eisernen Bestand an menschlichen Kräften angewiesen ist, müssen planmässig die *schwächeren Begabungen* mehr als bisher gefördert werden.
4. Bauer und Arbeiter vermissen jeder in seiner Weise eine wirkliche Hilfe am Aufbau einer *persönlichen Kultur*.

Manches erinnert an Klänge, die der neueren pädagogischen Bewegung durchaus vertraut sind. Es geht seit langem darum, was man modernere Gestaltung des Unterrichts nennt. Die eigentliche *Schulreform* selbst ist von den Fragen des sprachlichen Ausdrucks geradezu ausgegangen, darüber hinaus vorgestossen zu Arbeitsprinzip und Gesamtunterricht. Für die Begründung wurden mit Recht höchste Menschheitsziele angerufen: Pflege des Schöpferischen im Kinde, letzte Freiheit, wahre Gemeinschaft. Neben den besonderen Hemmungen unserer Schulorganisation war es oft eine gewisse Zurückhaltung jenen letzten Formulierungen gegenüber, was die Schweizerische Lehrerschaft nicht in die erste Reihe der Kämpfer treten liess. Das geschah auf die Gefahr hin, in gewissen Halbheiten stecken zu bleiben, die niemanden recht befriedigen können: so wenn der Arbeitsunterricht in blosse Handarbeit umgebogen und auch als solche zu einem isolierten neuen Schulfach gemacht wurde. Wo um einen neuen Unterricht gekämpft wurde, da geschah das meistens nur in der Form, dass starke Lehrerpersönlichkeiten um die Seele der Kinder und die Billigung der Behörden miteinander rangen. Auf der einen Seite schien der freiere interessantere beglückendere Unterricht, auf der andern mehr die ernste Bemühung um beharrliche Einzelleistung Gestalt zu gewinnen.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, ich glaube die Zeit ist gekommen, da um der Zukunft der Schweiz willen die Stellungen in diesem alten Streite endgültig ausgemacht werden müssen. Die notwendige Besinnung muss einerseits von den letzten Zielen aller Erziehung ausgehen, die in der Schweiz mit ganz besonderer Klarheit sichtbar werden, anderseits aber müssen für die praktische Verwirklichung Wege gewiesen werden, die unmittelbar für jeden einzelnen Lehrer wenigstens in ihren Anfängen gangbar sind. So wollen Sie die folgenden Ausführungen als einen Versuch betrachten, eine Art Bilanz zu ziehen aus eigener und fremder Erfahrung: sie sollen einen Unterricht begründen, in dem die wirtschaftlichen Notwendigkeiten mit der eigentlichen Erziehung des Menschen eine unlösliche Einheit bilden.

Ich spreche

erstens über das, was *selbständige Arbeit* im Rahmen der Schule bedeutet,
zweitens zur Ueberwindung der *Verfälschung*,
drittens über die Verwirklichung der *Zusammenarbeit*,
viertens über *Prüfungswesen* und *Bewertungssystem*.

Jede wirklich selbständige Tätigkeit

irgend eines Menschen ist unweigerlich von einem bestimmten *Interesse* getragen. Wenn ich mich z. B. entschliesse, die mir fremde Muttersprache eines geliebten Menschen zu erlernen, so lege ich mir die Pflicht auf, diese Sprache richtig und gut zu lernen. Eine *«Lust»* an dieser Sprache oder ihrem Erlernen kann sich im Verfolg der Arbeit einstellen, ist aber keineswegs der Ausgangspunkt gewesen. — Oder wenn ich ein *tüchtiger* Postbeamter werden will, so muss ich die Ortsnamen der Schweiz auswendig lernen. — Wenn ich als *Arzt* wirklich helfen will, so muss ich mir die Mühe nehmen, mich immer wieder in neue Disziplinen hineinzuarbeiten. In allen diesen Fällen trachte ich danach, eine bestimmte Sache zu beherrschen; ich bin entschlossen, die damit verbundenen Unannehmlichkeiten auf mich zu nehmen; nicht aber lerne ich für irgend ein Examen, auf eine bestimmte Scheinwirkung hin. Der Druck, unter dem ich stehe, ist, auch wo ich äusserer Not zu gehorchen scheine, ein innerer, das einzige Examen, das ich bestehen will, ist die Entscheidung des Lebens. Das Interesse aber verpflichtet mich um so stärker, je *notwendiger*, das heisst aus «objektiven» Gründen dringender mir diese Arbeit erscheint. Und die ganze Struktur des modernen Lebens bringt es mit sich, dass eine ganze Reihe von Gegenständen für viele gemeinsam dringlich sein können.

Für die Schule ergibt sich daraus: der *Lehrstoff* muss sich bewusst danach richten, was für Schüler und Lehrer in dem angedeuteten Sinne «interessant» ist. Eine gemeinsame Besprechung bringt die Klärung darüber. Ein gar nicht «schulmässiges» Thema gerade aus dem Wirtschaftsleben mag das illustrieren. Für Glarner Schüler ist es durchaus von Interesse, wenn die Baumwolldruckerei Arbeiter entlassen muss, weil die Neger an der Goldküste einen Boykott gegen europäische Waren durchführen. Je nachhaltiger die Wirkungen des Ereignisses auf das Leben der Gemeinde sind, um so eher entsteht der Wunsch, es auch wirklich verstehen zu lernen. In einer zweiten Aussprache muss zu diesem Zwecke ein eigentlicher Arbeitsplan aufgestellt werden. Es ergeben sich dabei Sachgebiete, die offenbar von allen gleichmässig «beherrscht» werden sollten: so etwa die Frage: wovon lebt das Glarner Volk heute? oder die allgemeine Geographie von Afrika; anderseits zeigen sich Stoffe, deren Bearbeitung einzelnen Spezialisten überlassen werden darf: etwa die Baumwolldruckerei im technischen Sinne, die Geschichte der afrikanischen Kolonisation, die Kakaowirtschaft. Wie weit und auf welche Art die Aufgabe lösbar ist, hängt vom Entwicklungszustand der Klasse und vom erreichbaren Quellenmaterial ab. Zu den Quellen sind in allen diesen Fällen zu rechnen persönliche Erkundigungen beim Direktor oder kaufmännischen Leiter der Fabrik, oder etwa bei einem alten Onkel, der vielleicht an der Goldküste Missionar gewesen ist, oder es sind Bücher oder Zeitungen, für die Bearbeiter der betreffenden Frage auch Betriebsbesichtigungen. Die Besprechung des Arbeitsplans bringt zum Bewusstsein, wie weitschichtig die Aufgabe ist, aber auch, dass ihre Lösung ungeahnte Einblicke in brennendste Fragen der Weltwirtschaft und sogar der Weltpolitik zu eröffnen vermag.

Ist der Stoff in dieser Freiheit wirklichen Interesses gewählt, so tritt nun die Arbeit selbst in den Vordergrund. *Geistige Arbeit* dieser Art kann nicht mit der Stoppuhr und nicht unter dem Druck von Zensuren

geleistet werden. Wir werden Termine setzen, die sich jedem Schüler klar ersichtlich aus dem Fortschreiten des Arbeitsplans ergeben. Kann ein Schüler sie aus sachlichen Gründen nicht einhalten, wird er das rechtzeitig melden. Jede Angst um ein zu erreichendes äusseres Pensum aber muss grundsätzlich ausgeschaltet werden: nur Gründlichkeit der Arbeit ist zu erstreben. Niemals darf vergessen werden, dass jedes Urteil über Zusammenhänge unmöglich ist ohne eine klare Erfassung der einzelnen scharf beobachteten Tatsachen. Auf Schritt und Tritt stossen nun Schüler und Lehrer auf Lücken ihres Wissens und sie erfahren, wie wertvoll wirklich bleibendes Wissen für den Fortschritt der Einzelarbeit ist. Ich will gewissermassen nicht immer mit dem Wörterbuch reisen müssen, sondern über alle wesentlichen Ausdrücke einer fremden Sprache frei verfügen lernen. Aus der letzten Freiheit des Interesses heraus entsteht so auch in der Schularbeit der Entschluss zu dem, was ich letzten Endes *Askese* nennen möchte. Mit Vergnügen erinnere ich mich daran, wie mich einst 14jährige, allerdings «moderne» Schüler, aufgefordert haben, den ihnen angenehmen «lustbetonten» Unterricht zugunsten von Uebungen zur Ueberwindung der Schreibfehler einzuschränken. Hier kann alle sorgfältige fachmethodische Arbeit der letzten Jahrzehnte erst ihrer vollen Auswirkung entgegengehen. Und hier werden auch Erfahrungen uralter Klosterschulen unter Umständen wichtiger sein können als die Erkenntnisse modernster Montessorikindergärten. Die Fragen der Gedächtnisschulung, der Mnemotechnik sind neu zu durchdenken.

So heisst es in Wahrheit keinen Kompromiss zu schliessen zwischen der Welt der Freiheit und der Zucht, sondern beides bis ins tiefste ernstzunehmen: Freiheit als die Möglichkeit, das zu tun, was letzten Endes das Gewissen verlangt, und Zucht als Selbstzucht aus jenem tiefsten Interesse heraus.

Die nun entstehenden Arbeiten der Schüler sind auf allen Stufen wie nichts anderes geeignet, alle Fähigkeiten zu entwickeln. Ob es sich um ausgedehnte Studienarbeiten oder einfache Beiträge zur Abklärung einer bestimmten Frage handelt: stets wird in der Art, wie von Tatsachen ausgegangen wird, wie Ursache und Wirkung überdacht und die Möglichkeiten des Handelns abgeschätzt werden, auf die entschiedenste Art die *Intelligenz* recht eigentlich geschult. In der schriftlichen oder mündlichen Darstellung wird unmittelbar die Ausdrucksfähigkeit geweckt, die Worte gewinnen ihr eigenes Leben zurück. In vielen Einzelheiten wird auch das im engeren Sinne künstlerische Gefühl gepflegt. Auch scheinbare Kleinigkeiten sind hier wichtig: so sollten z. B. die immer gleichen Schulhefte nur für Uebungen verwendet werden, die selbständigen Arbeiten hingegen sollen auch in ihrer Aufmachung eigentliche Werke der jungen Verfasser sein dürfen; höchstens das Format der verwendeten Blätter könnte einheitlich festgelegt werden.

Ein solcher Unterricht hat niemals über Stoffmangel zu klagen. Das, was wir Leerlauf nennen, ist selten; alle Schüler sind stets irgendwie tätig, das Problem der Uebermüdung, aber auch das der Hausaufgaben verschwindet, da nichts Erzwingenes der Arbeit anhaftet. Die Dauer der Unterrichtslektionen muss neu überprüft werden, sie werden auf den oberen Stufen länger sein müssen, die Pausen dafür seltener und ausgiebiger. Schwierig ist etwas ganz neues: die *Begrenzung der Aufgabe* und die übersichtliche *Einordnung* und Regi-

strierung des erworbenen Wissens im Hinblick auf den gesamten Bildungsgang. Als Bausteine dazu sind Protokolle aufzufassen, die von Schülern geschrieben und stets zu Beginn der nächsten Stunde vorzulesen sind. Aus den Protokollen erstehen Fach- und Klassenberichte über ganze Semester und es wird damit möglich, sich über weitere Unterrichtsstoffe klar zu werden. Eine gewissenhafte Selbstkontrolle der Lehrerschaft ist notwendig, sie wird aber durch die vorliegenden Arbeiten der Schüler sehr erleichtert.

Mein Vorredner hat auf Grund seiner Erfahrungen als Psychotechniker geäussert, dass durchschnittlich nicht weniger als 90 % des Lernstoffes unserer Schulen sich später als vergessen erweisen. Ich muss diese Beobachtung, ohne allerdings genaue Messungen zur Verfügung zu haben, aus meinen eigenen Erfahrungen heraus bekräftigen. Schlimmer noch als das zum Teil nutzlos erarbeitete Wissen erscheint der entschiedene Mangel an Selbständigkeit und Ausdrucksfähigkeit; auch die Studenten der Hochschule sind davon nicht auszunehmen. Es ergibt sich als praktische Folgerung: Ein *Lehrprogramm* soll für jedes einzelne Fach ganz wenige *allgemein verbindliche Kenntnisse* und *Fertigkeiten* umschreiben, die in einer bestimmten Stufe zu erreichen sind (z. B. in der Geographie die Kenntnis des engsten Heimatales und eines fremden Landes sowie die Fähigkeit, nach der Karte zu wandern). Aller übrige Stoff hingegen ist freizugeben und ebenso die Art, wie die verlangten Techniken erworben werden. Mit aller Deutlichkeit muss betont werden, dass es nie gelingen wird, die eigene Tätigkeit von Schülern zu entwickeln, wenn nicht auch die Lehrer eigene Initiative entfalten dürfen.

Unlöslich ist mit dieser ganzen Arbeitsweise der immer neue Versuch verknüpft, die *Verfälschung zu überwinden*.

Im Leben, dem aller Unterricht gilt, dient alles Fachwissen, auch das höchste, stets einer bestimmten Aufgabe. Sachwissen aber kann nur durch fleissige Einzelarbeit eben fachlicher Natur erworben werden. Ich möchte hier ausdrücklich hinweisen auf den einzigen literarisch dargestellten grosszügigen Versuch eines wirklichen Gesamtunterrichts, wie er in Fritz Fischers «Binnenschiffahrt und Industrialisierung» geleistet worden ist. Für eigene ausgedehntere Versuche muss ich selbst auf meine Berliner Tätigkeit zurückgreifen, die ganz solchen Arbeiten gewidmet sein durfte. Da nach allgemeinem Urteil besonders auch der Wirtschaftspraktiker unser Reise- und Exkursionswesen in erster Linie reformbedürftig erscheint, möchte ich kurz von einer zweiwöchigen *Studienfahrt* berichten, die ich mit einer Klasse von 15jährigen Berliner Schülern im Sommer 1930 nach der Insel Rügen zu machen hatte. Der Entschluss, dorthin zu fahren, wurde in einer gemeinsamen Besprechung von Lehrern und Schülern im Hinblick auf die allgemeine Entwicklungsstufe der Klasse gefasst. Für mehrere Monate ging nun der gesamte Unterricht in den Fächern Deutsch, Geschichte, Geographie und Naturkunde von der Vorbereitung, Durchführung und Auswertung dieser Fahrt aus. Für den Lehrer war der Stoff ebenso neu wie für die Schüler.

Die *Vorbereitung* umfasste im Deutschen: die Erlernung des Plattdeutschen, Lektüre von Fritz Reuter, grammatische und sprachgeschichtliche Kenntnisse, die sich daraus ergaben. In Geschichte: Urzeit, deut-

sche Volksstämme, Ostdeutsche Kolonisation, Geschichte der Hansa. Geographie: Geologie des Ostseeg Gebietes, mit besonderem Eingehen auf die Fragen der Eiszeit. Naturkunde: Fische, Zugvögel, Strandflora. Auch der Besuch von Städten wie Stralsund und Stettin wurde durch Besprechung von Stadtplänen vorbereitet. Diese ganze Arbeit wurde möglichst nach den bereits dargelegten Methoden geleistet: mündliche und schriftliche Referate wechselten ab mit allgemeinen Uebungen. Die Geschäftsbriefe zur Bestellung von Unterkunft, Fahrkarten und dergleichen wurden von Schülern besorgt.

Die *Fahrt* selbst wurde zu einem mir bis heute unvergesslichen Erlebnis. Dank den Vorbereitungen konnte sich alle Aufmerksamkeit den Dingen selbst zuwenden. Da an dieser Schule ohnehin keine Leitfäden gebraucht wurden, waren Schüler und Lehrer gewohnt, sich auf alles geradezu zu stürzen, was nach direkten Informationsquellen aussah. Ob ein alter Müller einer Gruppe seine alte Mühle erklärte, Küstenfischer Jungen mit sich auf See nahmen, Ausgräber bei einer alten Tempelruine einen Blick in die Praxis urgeschichtlicher Forschungsarbeit tun liessen, die Assistenten einer klimatisch-meteorologischen Expedition mit Fragen überschüttet wurden, oder ob die Volksschullehrer durchwanderter Dörfer den Zugang zu alten Bauernhäusern freizulegen hatten, alles Erreichbare wurde ausgewertet, und zwar planmässig; nach dem dritten Tage hatte jeder Schüler sich für ein Sondergebiet entscheiden müssen, über das er einzeln oder gemeinsam mit andern eine Studienarbeit zu verfassen hatte. Solche Spezialthemen waren etwa die Rügenschische Fischerei (Fische, Marktverhältnisse, Organisation des Fischerlebens, soziale Lage), das See-signalwesen, Bauernhäuser, Kreidegewinnung, Küstpflanzen, literarische Schilderung von Landschaften usw. Die Lehrer begleiteten bald die eine, bald die andere Gruppe, halfen bei der Lösung bestimmter Sachfragen ihres eigenen Fachgebiets, vor allem aber mit methodischen Hinweisen, etwa über die beste Art, Notizen und Skizzen zu machen, die später verwertet werden müssen.

Die *Auswertung* bestand in der Abfassung der erwähnten *Studienarbeiten* in den folgenden Monaten, während sich der Schulunterricht bereits wieder anderen Gebieten zuwandte. Diese Arbeiten wurden zu eigentlichen kleinen Werken, mit Illustrationen, graphischen Darstellungen, beigegebenen Modellen; die einzelnen Arbeiten hatten die Schüler nach Interessen und besonderen Fähigkeiten unter sich aufgeteilt. Ein genauer *Bericht* fasste die Erfahrungen organisatorischer und unterrichtlicher Art zusammen, wobei besonders begangene Fehler abgeklärt werden mussten. Die Arbeiten wurden von der Schulleitung registriert, damit später andere Klassen mit gleichem Fahrtziel auf den gemachten Erfahrungen weiterbauen konnten. Eine *Ausstellung* führte im Sinne eines Wettbewerbs allen Schülern die sämtlichen Arbeiten anderer Kameraden und Klassen vor Augen. Das war die nachdrücklichste Zensurierung, die ich jemals erlebt habe.

Leitfadenartige *Lehrbücher* sind in einem solchen Unterricht nur als Nachschlagewerke zu verwenden. Die Schulbibliothek muss planmässig zu einer eigentlichen *Arbeitsbücherei* ausgebaut werden. Nicht nur eine Umlagerung bereits vorhandener Kredite kann ins Auge gefasst werden, sondern für solche Anschaffungen darf auch Hilfe von aussen in reichem Masse erwartet

werden. Für jeden einzelnen Arbeitsplan muss vom Lehrer eine besondere Bibliographie zusammengestellt werden: eine Abschrift besitzt jeder Schüler wie auch den Plan selbst, der ihm immer wieder zeigt, an welchem Punkt der Gesamtarbeit man gerade steht.

Besichtigungen von Betrieben und dergleichen sollten grundsätzlich nur von besonders interessierten Schülergruppen im Zusammenhang mit einer grösseren Arbeit veranstaltet werden; so haben wir beispielsweise in Glarus ein lebendiges Bild der Glarner Industrie nur dadurch gewinnen können, dass kleine Gruppen *je ein* sie besonders interessierendes Werk studierten. Besichtigungen sind in solchen Fällen meist auch leichter möglich zu machen.

Ich möchte noch betonen, dass nicht zwangsmässig alle Fächer einem einzigen Thema untergeordnet werden müssen. Gerade auch innerhalb des Gesamtthemas kann man nicht auskommen ohne fachmässige Vorbereitung der Einzelheiten. So soll nicht etwa alles Rechnen in angewandtes Rechnen verwandelt und damit die Welt der eigentlichen mathematischen Probleme verdunkelt werden. Der Idealfall wäre erreicht, wenn aller Fachunterricht gewissermassen nach Bedarf erteilt werden könnte, wenn also einer Klasse wie den Einzelnen erlaubt wäre, eine ungelöste Frage, die Erwerbung einer bestimmten Technik solange zu verfolgen, bis die Lösung gelungen ist. Ein praktisch gangbarer Weg zu etwas Aehnlichem ist folgender: es wird pro Semester eine *minimale Stundenzahl für jedes Fach* festgelegt, die wesentlich unter den heutigen Zahlen läge. Alle andern damit gewonnenen Stunden würden nicht etwa gestrichen, sondern *wahlfrei* gestaltet, der Vertiefung einzelner Fächer überlassen. Auch in einer stark verfäicherten Mittelschule sind solche Stundenpläne bereits mit Erfolg erprobt worden.

Diese ganze Arbeitsweise — das ist schon mehrfach klar geworden — ist undenkbar ohne bewusste

Zusammenarbeit

aller Beteiligten. Alle Gemeinschaftsarbeit unter Schülern aber beginnt mit der Zusammenarbeit unter den *Lehrern*. Eine grosse Erleichterung bedeutet es zweifellos, wenn verwandte Fächergruppen dem gleichen Lehrer anvertraut sind, wie es in den höheren Stufen der Volksschule meist der Fall ist. Ganz abgesehen von stundenplantechnischen Erleichterungen bedeutet eine solche Konzentration auch in erzieherischer Hinsicht eine grosse Entlastung. Bei der heute üblichen Unterrichtsweise empfinden umgekehrt manche die Zersplitterung auch psychologisch als einen Vorzug, doch hat es sicher keinen Sinn, die Verfäicherung über das sachlich notwendige Mass hinaus absichtlich zu übertreiben. Wichtiger aber als die Konzentration von Fächern ist die bewusste Zusammenarbeit der verschiedenen Fachlehrer. Hier ist der *Klassenlehrer* der gegebene Träger einer neuen Funktion: er soll nicht nur Beamter bleiben, ihm soll in seiner Klasse auch vermehrter Unterricht anvertraut sein und er kann ein unterrichtliches Zentrum bilden, dem die Verantwortung für zusammenhängendes Arbeiten und die entsprechende Verbindung unter den Fachlehrern überbunden werden kann. Auf diese Weise entstehen aus Klassen und Lehrergruppen lebendige Organismen. Der Lehrer wird allerdings in einer ganz neuen, umfassenden Art in den Schulbetrieb hineingerissen, selbst seine Freizeit lässt sich dann nicht immer von den Pflichtstunden genau abgrenzen, ja

seine ganze Familie pflegt schliesslich in Verbindung mit der Schularbeit zu stehen. Doch ist das alles ein kleiner Preis für die endlich errungene Möglichkeit, den Lehrerberuf wirklich *leben* zu können; wer ein solches Dasein scheut, ist zum Lehrer nicht geboren.

Die Verbindung mit den *Eltern* muss bewusst mehr auf den Unterricht selbst bezogen werden. Auch der Stadtlehrer sollte alle Eltern seiner Schüler persönlich kennenlernen können. Schon ein ganzes Berufsverzeichnis der Väter wird ihm ungeahnte Möglichkeiten eröffnen, Informations- und andere unterrichtliche Hilfsdienste zu erbitten. Besonders gut lassen sich auf diese Weise die praktischen Beziehungen zur Wirtschaft, etwa zu einzelnen Betrieben ausbauen. Ist es gelungen, so eine Beziehung auszuwerten, so müssen allerdings sowohl Eltern wie die übrigen dienstwilligen Menschen nicht mit einem blossen Danke abgespiesen werden: sie sollen vielmehr Einblick in die Arbeiten erhalten, die mit ihrer Hilfe entstanden sind. Der Lehrer muss überhaupt seine Bekanntschaften mit den Menschen des Berufslebens unmittelbar zur Förderung seiner selbst und der ihm anvertrauten Kinder planmässig ausnützen.

Die *Schüler* selbst aber sind die hauptsächlichsten Träger der gemeinsamen Arbeit. Arbeiten in Gruppen steigert immer den Nutzeffekt der Arbeit: andernfalls ist die Gruppe nicht richtig zusammengesetzt oder es fehlt allen sichtbar an der Qualität einer Einzelleistung. Wie von selbst entscheidet sich, wer das Zeug hat, andere zu führen, und es offenbart sich gleichzeitig, dass Führung niemals Herrschaft bedeuten kann. Die Eliteschüler jedes einzelnen Faches können zu besonderen Arbeitsgruppen zusammengefasst werden, die sogar dem Lehrer manche Aufgabe abzunehmen vermögen. Da sich bei diesem Unterricht ihre Fähigkeiten voll und ganz entwickeln können, stellt sich sogar die Frage, ob es überhaupt richtig ist, die sogenannten Besser-Begabten in besonderen Schulen zusammenzufassen.

Sachliche Arbeit aber bindet auch menschlich am stärksten. Es entwickelt sich ein *Gemeinschaftsleben*, in dem z. B. Fragen der Disziplin auf ganz neuen Wegen lösbar werden, und in dem sich nicht zuletzt auch die fast nirgends mehr vorhandene Fähigkeit neu entfaltet, gemeinsam etwa *Feste* zu feiern oder künstlerische Leistungen zu vollbringen, wie sie in den erfreulichen Fortschritten des *Schultheaters* in Erscheinung treten. Auch hier kann es kein Gegeneinander von wissenschaftlicher und künstlerischer Arbeit geben. Die grosse Freiheit in der Gestaltung der Gemeinschaftsarbeit macht es dem Lehrer auch möglich, Menschen überhaupt kennenzulernen: hier ist der Ort, da alle Forschungsergebnisse moderner Psychologie ihren Platz haben und wo der Lehrer endlich über jene blossen Lehrbuchpsychologie hinausgelangen kann, die seine Ausbildung noch so stark beherrscht. Die gemeinsame Arbeit kann auch durch äussere Massnahmen organisatorischer Natur stark beeinflusst werden: dahin gehört eine möglichst zwanglose und stets veränderliche Sitzordnung in den Klassenzimmern: alles neue Mobiliar muss künftig auf diese Verwendbarkeit hin geprüft werden. Die Schulhäuser selbst müssen zu eigentlichen Heimen werden, in denen gearbeitet und gelebt werden kann. Hierin pflegen heute die Architekten im allgemeinen bereits klarere Vorstellungen zu haben als die Berufsleute des Schulwesens selbst.

Wie aber — das ist die letzte Frage — verhält sich das alles zu unsern *Prüfungen*, unsern *Noten*. unserer *Auslese*?

Es gilt hier gewisse Verantwortlichkeiten ein für allemal klarzustellen. Wenn z. B. bei der Bewerbung um die Stelle eines Polizisten von vornherein alle Kandidaten ausgeschaltet werden, die «nur» Primarschulbildung genossen haben, so handelt es sich wie in allen ähnlichen Fällen der Privat- und Staatswirtschaft ganz einfach um einen eigentlichen Missbrauch der Schule zu ihr ganz fremden Auslese Zwecken. Dieser Missbrauch ist um so unentschuldbarer, als er auf nichts anderes zurückgeführt werden kann als auf eine gewisse Bequemlichkeit der betreffenden Stellen. Nichts hindert nämlich gerade im Zeitalter der Psychotechnik die anstellenden Behörden oder Privaten daran, den Bewerber auf seine wirklichen *Fähigkeiten für die betreffende Arbeit* zu prüfen, und sei es mit einem Probestück, wie es noch in der französischen Industrie üblich ist. Und das bedeutet etwas ganz anderes als die Feststellung von Kenntnissen, die auf Notengebung oder Examen hin erworben worden sind.

Ebensowenig kann es im Ernste verantwortet werden, dass z. B. die Arbeit eines Volksschullehrers danach beurteilt wird, wieviel von den wenigen Kandidaten unter seinen Schülern ein Aufnahmeexamen beispielsweise in die Kantonsschule bestehen. Eine solche Verirrung ist um so weniger zu rechtfertigen, als tatsächlich keine Macht der Gesellschaft die Schulbehörden zwingt, die Examen in der heute üblichen *Form* abzunehmen. Sie erlauben vielleicht gerade einem Akademiker, der durch die strenge Schule der klassischen Philologie gegangen ist, der Vermutung Ausdruck zu geben, dass die Lehrer der Mittelschulen selbst nichts freudiger begrüßen würden als eine sinnvollere und gründlichere Gestaltung der Aufnahmeprüfung: wenn sie schon nur die Möglichkeit dazu sehen, ihr Urteil über die Aufnahme eines Prüflings auf selbständige Arbeiten desselben basieren zu können. Ja der ganze Unterricht des Gymnasiums selbst könnte gerade durch eine andere Arbeitsweise der Unterstufen aufs stärkste in dem Sinne beeinflusst werden, der heute nach dem Urteil massgeblicher Hochschullehrer leider immer noch nicht genug in der wirklichen Praxis zum Ausdruck kommt: Erziehung zur Selbstständigkeit, zu wissenschaftlicher Arbeit, zum Ausdruck sind bekanntlich Postulate nicht nur für die Volksschulen.

In allen diesen Dingen müssen die Lehrer selbst in ihren Ueberzeugungen klarer und in ihrem Verhalten ganz einfach härter werden, das Reich der Erziehung gewissermassen viel bewusster gegen alles Unsachliche verteidigen. Und sie dürfen heute die Gewissheit haben, dass sie von den wirklich Massgeblichen gerade des Wirtschaftslebens in ihren Kämpfen um eine vernünftige Gestaltung der Auslesemassnahmen gestützt werden. Das ist um so eher der Fall, je besser die Lehrer selbst die Wege zu sinnvollerer Bewertung von Schülerarbeiten weisen können. Grössere selbständige Arbeiten von Schülern müssen ausführlich in Worten im Sinne aufbauender Hinweise auf zukünftige Arbeiten *begutachtet* werden; auch Rangierung im Sinne von Wettbewerben ist mit einem System von Punktzahlen, beispielsweise für Ausdruck, Klarheit, Genauigkeit, künstlerische Gestaltung und ähnliches durchaus möglich. Die Grundlagen der

Bewertung sollen jedenfalls dem Schüler stets ganz durchsichtig sein. Letzten Endes aber muss der Schüler seine eigene Arbeit *selbst* beurteilen lernen; seine eigenen Ansprüche müssen durch immer stärkere Betonung der Sachlichkeit und Vergleiche gesteigert werden.

Verehrte Kolleginnen und Kollegen! Wir sind von den Forderungen ausgegangen, die die Vertreter der Wirtschaft heute an die Schule stellen. Darf ich hoffen, dargelegt zu haben, dass die Möglichkeit tatsächlich gegeben ist, unseren

Unterricht zu verbessern,

ja noch mehr, dass wir mit einer bewussteren und umfassenderen Anwendung der geschilderten Arbeitsmethoden sogar dazu gelangen können, das *Problem der Begabungsunterschiede selbst* anzufassen, geistige Arbeit *für alle* möglich zu machen, während bis heute bei dem meist rezeptiven Verhalten der Schüler sehr oft unsachliche Momente wie Strebertum oder die soziale Lage der Eltern die Schulleistung entscheidend bestimmen. Der Weg aber, den wir gehen müssen, ist nicht der Weg grosser Umwälzungen oder behördlicher Reformen; wir wollen nicht von oben anfangen zu bauen, vielmehr ausbauen, was wir an Gutem mitbekommen haben, es immer neu überprüfen und kühn den neuen Erfordernissen anpassen. *Wir Lehrer* müssen uns viel intensiver als bisher in freien Arbeitsgruppen mit den geschilderten Einzelfragen einer neuen Praxis befassen; es müssen immer neue Arbeitsgänge erprobt und verglichen werden, die Fragen der Stundenpläne, der Schulbüchereien, der Minimalprogramme, der Eingliederung, der Eltern, Klassenlehrer, Schulreisen und Theaterspiel usw. müssen eingehend studiert werden. Vor allem aber kann jeder einzelne in seinem eigenen Unterricht versuchen, überlegt, aber auch mit einer gewissen Kühnheit neue Wege zu gehen, Vorschriften im Interesse eines wirk-

lich durchdachten Versuchs auch einmal zu übertreten wagen: auf anderem Wege können wir niemals die Ueberlegenheit eines neuen Vorgehens unter Beweis stellen. In den Schwierigkeiten, die dabei für den einzelnen Kollegen entstehen mögen, wird letzten Endes stets die Qualität der Leistung entscheiden.

Die Schulbehörden ihrerseits mögen solche Versuche noch mehr als bisher wenigstens geschehen lassen, wo sie nicht selbst grössere Unternehmungen ähnlicher Art anzuregen wünschen. Bei der Veranstaltung von Fortbildungskursen muss mehr als bisher die allgemeine Arbeitsmethode neben der Fachausbildung ihren Platz erhalten, für die Arbeitsgruppen der Lehrerschaft sollte Zeit freigegeben werden. Vor allem aber ist es dringend notwendig, dass die *Lehrerbildung* selbst stärker als bisher nach der Richtung hin ausgebaut wird, in die die heute besprochenen Anregungen der Wirtschaftskreise weisen.

Den *Wirtschaftlern* selbst möchten wir in aller Offenheit den Dank aussprechen für ihre Kritik. Wir hoffen aber auch, dass sie unsere Arbeit nach Möglichkeit fördern helfen, keinesfalls die Schule gewissermassen ihrem Schicksal überlassen. Wir *sind bereit*, jene Menschen heranbilden zu helfen, die besser als bisher die wirtschaftlichen Aufgaben des Schweizer Bürgers zu bewältigen vermögen; und dieser Wille zur Erziehung heisst zweierlei: dass wir der Wirtschaft nicht nur Menschen zur Verfügung stellen, die im technischen Sinne «brauchbar» sind — woran vielleicht manche allzu einseitig denken — sondern Menschen, die auch die noch ungelösten Aufgaben der Wirtschaft selbst ins Auge zu fassen vermögen. Denn es gibt nicht nur Forderungen der Wirtschaft an die Erzieher, es sind noch wichtiger die Forderungen der Menschen an die Wirtschaft: sie allein kann die Möglichkeiten verwirklichen, die endlich *allen* Menschen erlauben, wirklich Menschen zu sein.

Die Parallelvorträge vom Mittwoch, dem 12. Juli:

Industrie und Schulbildung

Dr. Friedrich Bernet, Sekretär des Zentralverbandes schweiz. Arbeitgeber-Organisationen und Redaktor der Schweizerischen Arbeitgeber-Zeitung, in Zürich:

Das Wirtschaftsleben der Gegenwart ist gekennzeichnet durch den raschen Wechsel der Verhältnisse, durch die Abschliessung der nationalen Arbeitsmärkte und durch erhöhte Schwierigkeiten im Export. Die schweizerische Industrie ist sehr stark vom Absatz auf dem Weltmarkt abhängig; sie fühlt die genannten Entwicklungstendenzen in besonderem Masse.

Aus dem raschen Wechsel der Verhältnisse ergibt sich, dass neben dem Erwerb positiven Wissens und Könnens nunmehr die Technik der fortwährenden Wissensgewinnung im Berufsleben (Beobachten, Informationsquellen erkennen, Material sammeln und ausnützen, rationeller Erwerb von Erfahrungen) an Bedeutung zunimmt.

Durch die Abschliessung der nationalen Arbeitsmärkte sind wir gezwungen, uns im eigenen Lebensraum viel zielbewusster einzurichten als früher. Die Schule hat in manchen Fällen zu viel Gewicht auf die Förderung der starken Seiten unserer nationalen Eigenart gelegt. Heute gilt es, die typischen schwachen Seiten ins Auge zu fassen und durch Erziehung

auszugleichen (Ueberwindung der Kontaktscheu, Pflege der Ausdrucks- und Verhandlungstechnik usw.).

Die erhöhten Schwierigkeiten unseres wirtschaftlichen Lebenskampfes zeigen sich besonders beim Auslandsabsatz. Umfassende Erziehung zur Zusammenarbeit kann den Wirkungsgrad erhöhen und den Kostenaufwand vermindern. Verständnisvolles Zusammenwirken stärkt auch die Verkaufskraft. Es ist ebenfalls notwendig für die Schlagkraft der Armee. Die Erziehung zum verantwortungsbewussten, produktiven Zusammenspiel der Kräfte gehört zu den wichtigsten Gegenwartsaufgaben der Schule aller Stufen.

Schweizerische Bauernarbeit

W. Daepf, Direktor der kantonalen Landwirtschafts- und Haushaltungsschule, Schwand-Münsingen:

Bauernarbeit nimmt durch ihre starke Abhängigkeit von der Natur eine eigene Stellung ein. Die Sorge ums tägliche Brot, ursprünglich die erste und wichtigste Arbeit der Menschen, ist heute durch die sehr weitgehende Arbeitsteilung in unserem Volkskörper einem Nährstande anvertraut, der in der Mitte des letzten Jahrhunderts etwas über 40%, heute noch 22% aller berufstätigen Einwohner unseres Landes ausmacht.

Die soziale Gliederung des Bauernstandes ist, entgegen dem relativen und absoluten Rückgang seines Anteils am Volksganzen, ziemlich gleich geblieben, dank einer Aufteilung des Landes, die es nahezu der Hälfte der Berufstätigen erlaubt, sich selbständig zu machen, 70 % der bäuerlichen Berufstätigen arbeiten in Kleinbetrieben, die 1—3 Personen beschäftigen.

Das Wesen der Bauernarbeit ist charakterisiert durch starke Abhängigkeit von der Natur, von Boden, Klima und Lage, durch einen ewigen Kampf, der aber auch ein ewiger Sieg ist. Diese Abhängigkeit von der Natur prägt Charakter und Wesen, Inneres und Aeusseres des Bauers, sein Fühlen und Denken, seine Zähigkeit und sein Gottvertrauen, verwurzelt ihn ebenso stark in der Scholle, wie er sich in seinem Schicksal von höheren Mächten abhängig und in letzter Verantwortung stehend weiss. Damit wird er durch seine Arbeit zum Träger der Kultur für Volk und Heimat.

Von der Volksschule, der Schule gemeinhin, erwarten Bauernstand und Bauerntum neben den formalen Bildungsgrundlagen jene Beackerung der Sphäre des Gemütes, der Seele und des Geistes, in der Bauernarbeit mehr werden kann als Pflicht und Fron. Die Schule helfe mit, das Unrecht eines vergangenen Jahrhunderts, die negative Auslese für den Bauernberuf, beseitigen! Wenn, auch dank des persönlichen Einsatzes von der Schule her, dem Bauer jene tiefe Verankerung in der Scholle, jener Funke Seele und lebendige Beziehung zu seiner Arbeit erhalten bleibt, dann hat sie gegenüber Stand, Volk, Land und Heimat eine grosse Aufgabe eingelöst!

Der unselbständig Erwerbende und die Schule

Hans Neumann,

Sekretär der Schweiz. Arbeiterbildungszentrale, Bern.

Eine wichtige Voraussetzung erzieherischer Beeinflussung ist die Kenntnis der sozialen Wirklichkeit, in der sich Arbeit und Leben des heutigen Arbeitnehmers vollzieht und in der die Kinder heranwachsen. Der Lehrer muss mit dieser Wirklichkeit bewusst rechnen, wenn die Kinder zu wirklich lebensstüchtigen Menschen erzogen werden sollen, was das Ziel aller Schularbeit sein muss. Die Schule bedeutet dabei um so mehr, als die meisten andern Bildungsmittel, wie Museen, Kunsthäuser u. a., nur zum kleinen Teil dem Arbeiter erschlossen sind.

Die Schule sollte besonders in den letzten Schuljahren ihre Schulungs- und Erziehungsarbeit noch bewusster auf die Aufgaben des Berufslebens einstellen. Soweit es die geistige Reife zulässt, sollten die Tatsachen des Wirtschaftslebens und ihre Beziehungen mit den übrigen Lebensgebieten den Schülern nahegebracht werden. Der Arbeiter empfindet angesichts des heute gültigen Entwicklungstempos auch immer wieder von neuem, dass seine berufliche Ausbildung oft nicht ausreicht und zu wenig elastisch ist, um sich rasch allen neuen Anforderungen anpassen zu können. Das hängt zum Teil damit zusammen, dass das Wissen und Denken in Zusammenhängen zu wenig gepflegt wurde. Sowohl in beruflicher Hinsicht wie vom Standpunkt des demokratischen Staatsbürgers ist vermehrte Schulung dieses Denkens eine Notwendigkeit.

Der Schulunterricht, den die heutige Generation meist genossen hat, erzielte wohl bestimmte Leistun-

gen, erstrebte aber nicht den Aufbau und die Pflege eines eigenen kulturellen Lebens. Man lernte lesen und schreiben. Der Schüler aber sollte zu eigener, selbständiger Lektüre und Geschmacksbildung geführt werden. Dem Ansturm, wie er von Film und Radio aus auf die Jugend erfolgt, steht die Schule noch passiv gegenüber. Es besteht ein ausgesprochenes Bedürfnis nach Führung in den Fragen der Lebensgestaltung.

Handel, Bank und Versicherung und ihr Verhältnis zur Schule

Dr. Felix Somary:

Was hat die Schule zu tun, um junge Menschen für den Handelsberuf heranzuziehen? Viel nationale und weltwirtschaftliche Wirtschaftskunde ist ein lebenswichtiges Erfordernis. Der Handel hat den Geschmack des Konsumenten aufzuspüren und den örtlich so ausserordentlich vielgestaltigen Wünschen Rechnung zu tragen. Von der richtigen Erfassung der Wünsche der Konsumenten hängt sein Gewinn und sein Risiko ab. Während in den totalitären Staaten und in der Kriegswirtschaft die Art der Bedarfsdeckung von oben her dekretiert wird, ist in der freien Wirtschaft der Konsument Herr, und dies bedeutet eine ungleich vielgestaltigere Bedarfsdeckung, deren Befriedigung aber auch ungleich schwieriger ist. Die Schule soll die Grundlage legen für die Ausbildung des Konsumenten in dem Sinne, dass er seine Wahlfreiheit — ein ungemein wertvolles Gut — so ausübt, wie es dem Mitglied eines Kulturvolkes angemessen ist.

Bei der Frage des Bankwesens möchte ich das Hauptgewicht darauf legen, dass Schaffung von Geld nur dann gesund ist, wenn es zu proportioneller Schaffung von Gütern führt, ohne solche Gegenschaffung aber verhängnisvoll ist. Das ganze grosse Gebiet der Lebensversicherung ruht auf dem Gedanken der Stabilität des Geldwertes. Fällt diese Voraussetzung, so ist die ganze Institution nicht zu rechtfertigen. Geldschaffung ohne gleichzeitige produktive Güterschaffung ermöglicht zeitweise Ueberbeschäftigung und Finanzierung von Kriegen, die auf reiner Kapitalbasis nicht möglich wären, führt aber zu Zerstörung des Sparkapitals und der Wirtschaft. Wer die Wirtschaft allein auf Bankgeld aufbauen und das Gold beseitigen will, würde die Schweiz dazu zwingen, im internationalen Verkehr von der Hand in den Mund zu leben, weil sie dann jeweilig vom Ausland nur soviel kaufen könnte, soweit ihr Güter von dort abgenommen werden oder ihr Forderungen an das Ausland zustehen, deren Wert und Eintreibbarkeit vom Auslande selbst abhängig wäre. Der Besitz von Gold ist das stärkste ökonomische Aktivum unseres Landes, die bedeutendste Sicherung der wirtschaftlichen Unabhängigkeit. Diese Grundtatsachen zu lehren, ist in der Stellung zum Bankwesen die wichtigste Aufgabe der Schule.

Der naturkundliche Unterricht in der Volksschule (scuole elementari e maggiori)

Ingenieur Ubaldo Emma, Professor am Liceum, Lugano:

In der Primarschule ergeben sich für den Unterricht in Naturlehre Schwierigkeiten, die man auf den höhern Schulstufen nicht kennt. Sie sind nicht

stofflicher, sondern methodischer Art. Der Lehrer muss seinen Unterricht dem Zweck der Schule, namentlich demjenigen der obern Primarschule anpassen. Er wird deshalb aus dem Lehrplan die Teilgebiete, Lehrsätze und Begriffe auswählen, die eine vielseitige praktische Verwendung ermöglichen. Gerade weil die Schüler der Scuola maggiore keine weiteren Schulen mehr besuchen, muss er darauf dringen, eine möglichst grosse Zahl von praktischen Kenntnissen und Begriffen zu vermitteln.

Im naturkundlichen Unterricht müssen sämtliche Möglichkeiten, welche die nähere und weitere Umgebung bietet, ausgenützt werden. Der Schüler soll daran gewöhnt werden, alle Dinge, die er antrifft, zu beobachten. Im Klassenunterricht ist er zu veranlassen, die Erklärung für die von ihm in der Natur verfolgten Vorgänge abzuleiten. Es ist mithin nowendig, auf breiter Basis die auf die Erfahrung und das Experiment gegründete Methode zu verwenden. Dabei müssen die Schüler auch zu der Herstellung der für die Versuche notwendigen Apparate herbeigezogen werden. Sie sollen einen Vorgang in allen seinen Teilen verfolgen können. Die Apparate dürfen deshalb nicht kompliziert sein, sondern müssen eine einfache Konstruktion aufweisen, damit sie von den Schülern in ihrem Aufbau erfasst werden können und das Verständnis für den Versuch erleichtern.

Das poetische Element in der Erziehung

Louis Meylan, Direktor der höhern Töcherschule und des Mädchengymnasiums, Lausanne:

Der Vortragende erinnerte einleitend an die Anschauungen, die er in seinem Buch «Les Humanités et la personne» über die erzieherische Bedeutung der Poesie und den Platz, der ihr in der wahren Erziehungsschule einzuräumen ist, entwickelt hat. Dann veranschaulichte er diese Bildungsmacht der Poesie an drei Beispielen aus der Literatur, den bildenden Künsten und der Musik.

Aber es genügt nicht, der Poesie bloss einen besonderen Platz in der Erziehung einzuräumen. Poesie bezeichnet ursprünglich ein schöpferisches Tun. In diesem Sinne muss die Erziehung als Ganzes Poesie, die allerwirkungsvollste Poesie sein: die Entbindung und die Pflege dessen, was als sein künftiges Wesen im Kinde schlummert. Sind einmal die technischen Elementarkenntnisse (Lesen, Schreiben, Rechnen) erworben, müssen sich alle Unterrichtsfächer in den Dienst dieser Forderung stellen.

Wenn die Schuljahre wirklich diese Entbindung der Persönlichkeit bringen sollen, dann ist es unerlässlich, dass der Lehrer in seiner Schulstube eine poetische Atmosphäre schaffe. Die äussere Umgebung wird in hohem Masse dazu beitragen, und die Schule sollte daher der Ort sein, wo die Erwachsenen ihre ganze Sorge darauf richten, alles zu vereinigen, was im Kinde den Sinn für Harmonie und Schönheit weckt. Das Beispiel der Frau Boschetti beweist, dass das Wunder auch in einer einfachen Dorfschule geschehen kann.

Eine Bedingung ist unerlässlich, aber auch genügend: Im Lehrer muss jene Liebe zu den Seelen leben, die der allmächtige Hebel der Erziehung ist. Unter anderm an das erinnernd, was der neueste Biograph Pestalozzis die «Stanser Besessenheit» nennt, umschrieb der Vortragende die erzieherische Tätigkeit als Vaterschaft oder Mutterschaft in einem weiteren

Bereich. Er schloss seine Ausführungen mit Platons Wort vom «Gebären in der Schönheit», das auf die glücklichste Weise das Wesen und Wirken der Poesie der Persönlichkeit kennzeichnet, welche die Schule als ihre zentrale Aufgabe betrachten muss.

Die humanitären Aufgaben der Schweiz und die Schule

Prof. Dr. Alb. Mühlebach, Luzern:

Die Schweizerische Landesausstellung ist eine Offenbarung der Gerechtigkeit, Freiheit und Menschlichkeit, worin die humanitären Aufgaben der Schweiz liegen. Humanität als vollentfaltetes, edles Menschtum ist höchste persönliche und staatliche kulturelle Leistung, führt aber ohne ewigen Grundgehalt zur Vergottung des Menschen und zur Erniedrigung der Menschheit. Der Geist der Bundesbriefe, bzw. der Verfassung schafft ein einzig dastehendes menschenwürdiges Staatsrecht, welches die Eidgenossenschaft, entstanden durch freiwilligen Zusammenschluss zum Schutze der Selbständigkeit, zur idealen Verkörperung des Völkerbundsgedankens macht. Die Schule hilft mit zur Erhaltung der aufbauenden Gerechtigkeit, indem sie durch Willensbildung zu wahrem Gehorsam, zu edler Selbstbeherrschung und gesunder Ehrfurcht vor Eigenart und Eigengut erzieht.

Die Gerechtigkeit, die jedem das Seine gibt, war und ist die beste Grundlage der Freiheit. Der Föderalismus als freiheitliches Prinzip weckt nicht nur mächtige zentripetale Kräfte, sondern fördert auch in der Schonung der Mannigfaltigkeit der Kulturen die Staatsbehauptung und die Persönlichkeitsrechte des Menschen. Das führt unser Volk zu kluger Neutralität im internationalen Zusammenleben der Nationen, aber auch zum köstlichen Verstehen der Verhältnisse anderer Staaten, was eine beste Friedenssicherung bedeutet. Die Schule hilft dazu, indem sie im jungen Menschen den richtigen Freiheitsbegriff und den Sinn der Achtung schafft.

Der Sempacherbrief mit seiner hohen Mission tätiger Menschenliebe wurde zu einer internationalen Tat, indem H. Dunant das Rote Kreuz gründete und die Welt die Pflichten des Barmherzigen Samaritaners lehrte. Die Schweizer Schule wird in der Erziehung zur Opfergesinnung den Geist wahrer Brüderlichkeit fortpflanzen und damit eine der edelsten Traditionen unseres Landes pflegen.

Die erzieherische Bedeutung der Naturwissenschaften

Dr. P. Niggli, Professor an der ETH, Zürich:

Die erzieherische Bedeutung des naturkundlichen Unterrichtes muss zunächst ganz unabhängig vom unmittelbaren Nutzen, den ein erlernter Wissensstoff bringt, betrachtet werden. Lernen gewissenhaft zu beobachten ist ein erstes Ziel. Es verlangt die präzise und richtige Fragestellung; nur dann kann zur Wahrheitsliebe und Selbstzucht erzogen werden. Dazu kommt das saubere Denken, die Besinnung, die Schärfung der Verstandesfunktionen.

Wir müssen entscheiden, ob es das Ziel des Unterrichtes bleiben soll, zu scharfem begrifflichem Denken zu erziehen, oder ob die Philosophie der Dynamik und der Entscheidungen mit allen ihren Konse-

quenzen in die Schule ihren Einzug zu halten hat. Für uns Schweizer kann kein Zweifel bestehen. Der Mensch, der sich freut, dem Gefängnis der Begriffsabgrenzungen entflohen zu sein, wird nur allzu leicht zum Sklaven des Schlagwortes, zum Objekt von Machtbestrebungen, statt zur frei handelnden Persönlichkeit. Ein Volk, das sich selber regieren will, das heimatverbunden und weltoffen zu sein hat, das in der Zusammenarbeit und Wertschätzung verschiedener Rassen sein Ideal sieht, muss zu selbständigem Urteil, zur Gewissenhaftigkeit und Geduld erzogen werden. Es muss beobachten und vergleichen können, die menschliche Unzulänglichkeit erkennen und gleichzeitig Vertrauen haben, dass liebevolle Beschäftigung mit einem Sachverhalt und gründliche Begriffsbildung klarsichtiger machen. Ist ein Volk zudem mit der Scholle so enge verbunden wie das unsrige, ist es mit Glücksgütern nicht gesegnet und hat es mit Naturgewalten zu kämpfen, so muss es *naturwissenschaftlich denken* können. Wer den realen und *praktischen Sinn* der Schweizer gering achtet, ihn nicht mehr fördern möchte, vergisst, dass dieser für die Erhaltung der Unabhängigkeit und Freiheit des Landes eine Notwendigkeit ist. *Allerdings soll gerade durch Herausarbeiten von Wesen und allgemeinem Ziel der freien Forschung der reine Nützlichkeitsstandpunkt überwunden werden, die geistige Struktur der Welt als die grosse Realität hingestellt werden.* Naturerkenntnis ist ja nur eine der Ausdrucksformen des menschlichen Geistes, jedoch ein notwendiger Teil der Vielfalt schöpferischer Tätigkeit.

Film und Lichtbild

Dr. F. Schwarzenbach, Wädenswil:

Wo die direkte Anschauung nicht möglich ist, sei es wegen der räumlichen Entfernung oder aus andern Gründen, da vermögen Film und Lichtbild neben Zeichnung, Wandbild oder Modell einen brauchbaren, gelegentlich sogar vollwertigen Ersatz für die Wirklichkeit zu bieten.

Das Stehbild kommt vor allem in Frage für Landschaften und andere Objekte, die eine ruhige Betrachtung verlangen. Oft vermag auch eine Folge von Bildern, deren gedankliche Verbindung dem Auffassungsvermögen des Schülers angemessen ist, bewegte Vorgänge in befriedigender Weise darzustellen. Lichtbilder sind besonders für die mittlere und obere Stufe der Volksschule sowie für Mittel- und Hochschulen wertvoll. Für die Volksschule ist die Zusammenstellung einer Auswahl von guten Bildern für die einzelnen Fächer und Stufen durch erfahrene Lehrer dringend erwünscht.

Der Film zeigt in erster Linie Vorgänge, bei denen die Bewegung wesentlich ist. Die verschiedenen technischen Hilfsmittel bei der Aufnahme, wie Verlangsamung oder Beschleunigung der Bewegung, erlauben ihm auch, Erscheinungen zu verfolgen, die sonst für unser Auge zu rasch oder zu langsam ablaufen. Da Filme teurer sind als Lichtbilder, kommen sie nur dort in Frage, wo ihre Anwendung einen deutlichen Erfolg verspricht. Versuche zeigten, dass Eindrücke, die durch den Film vermittelt wurden, bei den meisten Schülern bedeutend länger haften, als bei der blossen Verwendung von Lichtbildern und andern Hilfsmitteln allein. Noch viel eher als das Lichtbild muss der

Film der Stufe angepasst sein. Für die Unter- und Mittelstufe der Volksschule ist meist eine zusammenhängende, mehr oder weniger gefühlsbetonte Handlung notwendig. Die obern Stufen, ebenso die höhern Schulen benötigen vor allem eine sachliche, übersichtliche Darstellung bestimmter Vorgänge.

Die Seele des Kindes und die Schule

Prof. Sganzzini, Bern:

Die Frage nach dem Zusammenstimmen von Seele des Kindes und Schule ist eine Verbesonderung der allgemeinen Frage nach dem Zusammenhang von Seele und Umwelt.

Umwelt ist nicht etwas von aussen und fremd der Seele Gegenüberstehendes, sondern wesentliches Bestandteil ganzer seelischer Wirklichkeit (Seele ohne Umwelt ist nur Abstraktion).

Schule gehört zu den Umweltgestaltungen, welche die Aufgabe haben, die Entfaltung des beseelten Wesens zu fördern. Die Entwicklung ist ein Vorgang der Formung (Gestaltung) im Geistigen wie im Biologischen. Die seelisch-geistige Formung, an der Erziehung und Schule mitzuwirken haben, ist aber darin von der biologischen (Wachstum) grundsätzlich verschieden, dass sie in einem Rahmen zunehmender Forschungsfreiheit (Nicht-Vorbestimmtheit) erfolgt. Die seelisch-geistige Entwicklung ist ja wesentlich geistig-kulturell (sozial) bedingt und in ihren Kern- bzw. Höchstsichten sogar freigestellte persönliche Aufgabe.

Formung bedeutet beim Menschen wesentlich Verhaltensgestaltung. Die Seele ist ein Inbegriff von Bedingungen zu Verhalten (Handlung) und ständig offene Möglichkeit der Hervorbringung neuer nach oben hin immer freier werdender Verhaltensgestaltungen.

Menschlichem Verhalten eigentümlich ist dessen Auseinanderspaltung in die sich weitgehend verselbständigenden Wesensbestandteile: *Intelligenz* und *Charakter*. Die Schule ist in erster Linie zur Weckung, Förderung, Pflege der Intelligenz bestimmt. Das Funktionieren der Intelligenz ist aber — gerade beim Kinde — stark von Charaktereigentümlichkeiten abhängig und die Betätigung der Verstandeskkräfte wirkt so oder anders auf die Charaktergestaltung zurück. Intelligenz, als personale Begabung verstanden, ist Schematisierung und sprachliche Vereinfachung eines höchst komplizierten wirklichen Sachverhaltes. Letztthin bedeutet sie ja nichts anderes als das Mass des Sich-Verhalten-Könnens. Insofern ist Intelligenz vom Charakter abhängig.

Die Schule ist für den Zögling eine *Situation*, und Verhalten ist immer wesentlichweise Einstellung auf eine Situation: Bejahung, Ablehnung, Gleichgültigkeit, Ambivalenz. Schulleistungen hängen sehr davon ab, was für eine Situation im konkreten Verhalten des Zöglings die Schule wird; eine nur fiktive, äusserliche oder eine ernsthafte, innerliche. Schulleben ist nie Leben in eigentlicher, voller Wirklichkeit, sondern ein Leben in Möglichkeit (Vorläufigkeit). Dies beengt das Ausmass charakterlicher Wirkung seitens der Schule. Der engste Zusammenhang zwischen Schule und Charakter liegt darin, dass die Schule für den Schüler eine Stätte von Erfolgs- und Misserfolgs-

erlebnissen ist (Psychologisch-pädagogisches Notenproblem!). Das Verhältnis des Schülers zur Schule ist wesentlich ein solches zwischen Anspruch und Erfüllung. Schule wirkt nur dann erzieherisch, wenn sie den Schüler nicht gleichgültig macht gegenüber Erfolg-Misserfolg und nicht bewirkt, dass Erfolg wie Misserfolg Ursache einer Steigerung der Misserfolgsvoraussetzungen werden (Sünden der autoritativen Schule!).

Die Schlussfeier in der Peterskirche

Ursprünglich war gedacht, die Pädagogische Woche mit einem gemeinsamen Bankett abzuschliessen. Wer jedoch die weihevollste Stunde in der Peterskirche miterlebte, kann des Empfindens nicht loswerden, dass der grossen Lehrertagung vom 8. bis 13. Juli mit einem Festmahl gerade das Erhebendste, das Schönste, verlorengegangen wäre. Kein noch so auserlesenes Menu und keine noch so glanzvoll gedeckte Tafel hätten die in ihrer Schlichtheit packende Feier in der Peterskirche auch nur im geringsten aufzuwiegen vermocht. Ein Kollege meinte, von dieser Stunde sei eine Wirkung von geradezu hymnischer Macht ausgeströmt.

Waren es die gemeinsam gesungenen Lieder — Kellers *Oh mein Heimatland* und der *Schweizerpsalm* — oder waren es die drei Ansprachen, die sich in glücklichster Weise ergänzten? Oder war es vielleicht auch die Genugtuung, am Schlusse eines ermüdenden Schulquartals, inmitten von gleichgesinnten Kollegen und Kolleginnen einen anstrengenden, aber grossartigen Ferienauftakt miterlebt zu haben und dazu noch in der Stadt, die die Landesausstellung mit all ihrer Pracht und ihrer unvergesslichen Höhenstrasse beherbergt. Alle diese Komponenten werden beigetragen haben, dass die Schlussfeier in ihrem Stimmungsgehalt die Höhe des Lehrertages erreichte und damit der glanzvoll eröffneten Pädagogischen Woche den nachhaltig wirkenden, reichen Ausklang schuf.

Ansprache von National- und Regierungsrat E. Nobs, Zürich

*Sehr geehrte Versammlung!
Meine Damen und Herren!*

Wir stehen am Abschluss der im Rahmen der Schweizerischen Landesausstellung durchgeführten pädagogischen Woche, und wir sind tief von der Weihe dieser Abschiedsstunde durchdrungen. In der Landesausstellung ist uns die Schweiz in ihrem Reichtum und ihrer Mannigfaltigkeit zum unvergesslichen Erlebnis geworden. Im Zusammensein mit Kollegen und Kolleginnen der drei Sprachen, der ungleichen religiösen Bekenntnisse, der verschiedensten politischen Gesinnungen, ist Ihnen in Zürich, wie einst den Männern in Schinznach, *das Wunder dieser Schweiz bewusst geworden*. Ich sage «das Wunder der Schweiz», weil dieses mehrsprachige, verschieden konfessionelle, parteipolitisch und wirtschaftlich differenzierte Volk auf engstem Raum Europas Einigung — wenigstens hinsichtlich des Nationalitätenproblems — vorausgenommen und verwirklicht hat.

Wer von uns das Glück hatte, in einer stilleren Stunde vor Baumbergers gewaltigem Schwarzweiss-Wandbild unserer Landesgeschichte zu stehen und in Ergriffenheit, durchdrungen von der eigenen Nichtigkeit, den Grossen der Ehrenhalle ins Antlitz zu sehen, dem ist das Wunder der Schweiz bewusst geworden. Nichts Eindrucksvolleres haben wir Zürcher dabei er-

Schule sollte die Gestaltung der Ansprüche im Zögling im normativen Sinne, d. h. in Richtung auf Selbstbeherrschung beeinflussen und bemüht sein, ein maximales Gleichgewicht zwischen Ansprüchen und Erfüllungen herzustellen. Einblick in das Verhaltensgefüge des Kindes und Übung in Verhaltensanalyse ist, im Sinne dieser Ausführungen, der fruchtbare Gehalt eines Psychologieunterrichts für den Lehrer.

lebt, als Tag für Tag diesen erhebenden Zug der Schweizerkinder in Begleitung ihrer Erzieher, diese Pilgerfahrt der zehntausend, der hunderttausend Schweizerkinder an die Ausstellung am See zu sehen, um des Erlebnisses dieser schweizerischen Selbstschau teilhaftig zu werden. Noch nie, so lange die Schweiz besteht, sind in solchem Masse schweizerische Kinder, schweizerische Lehrer zur überkantonalen Gemeinsamkeit zusammengeführt worden. Habt Dank dafür!

Drei Themata waren dazu bestimmt, in ihren Grundakkorden eine Uebereinstimmung unter schweizerischen Volkserziehern herbeizuführen:

Der Einzelne und die Gemeinschaft;

Der staatspolitische Mensch;

Die schweizerische Wirtschaft und die Schule.

Ich darf als Schweizer alemannischer Zunge mit jenem Freimut und jener Aufrichtigkeit zu Ihnen sprechen, die uns Verpflichtung sind, wenn wir uns ganz verstehen wollen.

Wir stehen hier: die Lehrer und Erzieher des ganzen Landes. Wir sind nochmals hier vereinigt wie die 22 Kantonsfahnen draussen am Bürkliplatz, hochstrebend und zusammengehalten um die Schweizerfahne, uns bewusst zu werden:

welches Gemeinsame vereinigt uns Schweizer Lehrer in unserer erzieherischen Absicht inmitten einem Europa, über dem das Entsetzen steht.

Versuchen wir in solcher Stunde es auszusprechen, wie wir das Problem der Probleme, das Verhältnis des Einzelnen zur Gemeinschaft, auffassen. Tun wir es im Hinblick auf unseren grossen Heinrich Pestalozzi, tun wir es im Hinblick auf das Antlitz des edlen Menschen:

gramzerfurcht, von Kummer und Leid erfüllt,
die Augen tief umschattet von den Sorgen seiner Zeit,

ein verhärmtes Antlitz, dem jede Pose fehlt,
mild, gütig und hilfsbereit,
nie an sich selber denkend!

Versuchen wir, diesem durchdringenden, prüfenden Blick Stand zu halten.

Er sieht tiefer als die meisten, die dieses Volk zu kennen glaubten.

Darum sind sein Mitleid, sein Erbarmen so gross. Darum war sein Lebenswerk, sich für die Armen unseres Volkes einzusetzen. In einer Zeit, die noch voller Finsternis war, hat er Schulung und Bildung für alle, auch für die Armen, gefordert und ihre Erhebung zu einem besseren Menschentum und zu kulturellem Aufstieg begehrt. Mit einem Mute ohnegleichen schrieb er, der Abkömmling einer angesehenen und privilegierten Familie:

«Der Sohn des Unglücklichen ist nicht dazu da, bloss um ein Rad zu drehen, dessen Gang einen stolzen Bürger emporhebt!»

Die Freiheit und der Anspruch des Einzelnen auf Lebensrecht und Lebensgenuss finden ihre Grenzen im Anspruch des Anderen auf Freiheit und Lebensrecht. Ob es uns passt oder nicht, wir sind in die grosse Volksgemeinschaft hineingestellt und können ihr nicht enttrinnen, können uns ihr nicht entziehen. Ein Blick in Pestalozzis eindrucksvolles Antlitz, wie ein zeitgenössisches Porträt es uns übermittelt hat, und mehr noch das Studium seines ganzen ungeheuren Werkes, das so wenige wirklich kennen und das sich heute noch wie eine Offenbarung liest, vermöchte uns den Weg zu weisen.

Der schweizerische staatspolitische Mensch hat sich zu richten nach einem verantwortungsbewussten Verhältnis des Einzelnen zum Ganzen und umgekehrt. In dieses wirtschaftliche und politische Geschehen sind wir Menschen alle schicksalhaft hineingestossen, ob wir wollen oder nicht, ob wir uns darum kümmern oder nicht, ob wir uns diesem Müssen aus Einsicht unterziehen oder aus Einsichtslosigkeit, aus Trägheit, aus Gleichgültigkeit, aus politischer Unwissenheit dagegen obstruieren. Geschichtsschreiber haben behauptet, die Demokratie sei darin allen andern Staatsformen unterlegen, dass die grosse Volksmasse ohne geschichtliches Gedächtnis sei. Darum auch müsse jede Generation ohne geschichtliche Erfahrung neu beginnen und endlos die alten, katastrophalen Fehler wiederholen. Es ist auch richtig, dass die Fehler der Demokratie (auch sie hat Fehler, und sollte sich dieser Fehler immer mehr bewusst werden, um sie zu vermeiden), dass die Fehler der Demokratie seit den Tagen, da ein Aristoteles diese Fehler (vor beiläufig mehr als zweitausend Jahren!) beschrieben hat, bis heute die gleichen geblieben sind. An ihrer Ueberwindung haben wir alle und haben die kommenden Generationen sehr ernsthaft zu arbeiten.

Sie sind hier vereinigt als Lehrer aller Stufen. Ein jeder Lehrer und eine jede Lehrerin «erteilt staatsbürgerlichen Unterricht». Es liegt nicht in der Natur eines jeden Erziehers, sich um die öffentlichen Angelegenheiten zu kümmern. Auch das steht fest, dass kein staatlicher Lehrer für sich das Recht beanspruchen darf, die ihm von Bürgern aller Parteien anvertrauten Kinder etwa parteipolitisch beeinflussen zu wollen. Die Aufgabe des Menschenerziehers sowohl dort, wo er die staatspolitische Erziehung vorzubereiten hat, als dort, wo er als Erzieher schlechthin wirkt, ist eine viel höhere: an dieser Erziehung wirken Sie alle, Sie Frauen und Männer, Sie Lehrerinnen und Lehrer aller Stufen mit: Indem Sie schon das Kind der untersten Stufe

zur Wahrhaftigkeit,
zur Aufrichtigkeit,
zur Güte und Menschlichkeit,
zur christlichen Nächstenliebe,
zur Hilfsbereitschaft

erziehen, wirken Sie als politische Erzieher; denn die Politik kennt keine andern Grenzen menschlicher Moral, als jene, die sonst überall gelten sollten. Keine schlimmere Verkennung der Grundlagen unseres öffentlichen Lebens als die Behauptung, in der Politik sei alles erlaubt! Wehe einer solchen Politik! Wehe einem Volk, das sein politisches Leben ausserhalb der allgemeinen Verpflichtungen des menschlichen Zusammenlebens stellen wollte! Jeder Erzieher ist notwendigerweise auch staatspolitischer Erzieher, ein guter oder ein lässiger Erzieher zur staatspolitischen Gemeinschaft unseres Volkes. Wenn irgendwo geht

es hier nicht um Drill und gedankenlose Routine. Wenn eine Staatsform zur Gemeinschaftserziehung verpflichtet, so diejenige, die in ihrem Namen schon die Gesamtheit ihrer Bürger als die durch den Eid verbundene Genossenschaft bezeichnet!

Niemals wird der demokratische Erzieher zugeben, dass Politik, d. h. unser staatspolitisches Leben, das Wirkungsfeld des Zufalls, eines dunklen Schicksals, des triebmässigen Austobens leidenschaftlicher Masseninstinkte sei oder sein dürfe. Viel zu gross ist die Verpflichtung unseres Volkes zu einer verantwortungsbewussten Gestaltung seines staatlichen Lebens und einer sinnvollen Weiterentwicklung seiner konstitutionellen Einrichtungen. Ein grosser Zürcher Staats-Rechtslehrer und guter Demokrat, Jakob Schollenberger, hat schon vor der letzten Jahrhundertwende die Forderung der «wissenschaftlichen Politik» aufgestellt, Politik nicht eine Sache des Gefühls und der Stimmung allein oder der Leidenschaften, Politik nicht eine Sache des Herdeninstinktes, der Massensuggestion und der blinden Gefolgschaft, Politik nicht eine Sache der Trägheit und des Zufalles, sondern Politik als Sache der Sachlichkeit bis ins Aeusserste, daher der mit wissenschaftlichem Ernste und wissenschaftlicher Strenge betriebenen Untersuchung und Darstellung gesellschaftlicher, wirtschaftlicher, sozialer Verhältnisse und Beziehungen und der mit den Mitteln der Wissenschaft ins Werk gesetzten Verbesserungen. Der staatspolitische Mensch findet in unserer Gesellschaft die Verschiedenheit der Volksklassen, der Erwerbsschichten, der sozialen Differenzierung als Tatsache vor. Denken wir z. B. an die bereits untergegangenen oder heute noch gegen ihren Untergang sich verzweifelt wehrenden Gruppen des Mittelstandes (z. B. des Handwerks oder des Kleinhandels), des industriellen Proletariates (z. B. in der Stickerei-Industrie oder in einzelnen Branchen der Textilindustrie) oder der bäuerlichen Kleinbetriebe. Niemals werden wir diese Mitbürger, denen der Boden unter den Füssen versinkt, ihrem Schicksal überlassen dürfen. Zu allen Zeiten wird schweizerische demokratische Politik, die dieses Namens würdig ist, im Streite wirtschaftlicher Gruppeninteressen die Synthese suchen und durch keine persönlichen oder familiären oder Standes-Interessen sich davon abbringen lassen, das höchste Gesamtinteresse zu suchen. Dies mit allem Ernste, mit aller Hingabe, mit allem Opfermut und auch mit aller Wärme des Herzens! Darin erkenne ich schweizerische Grösse in dieser Zeit! Ein Politiker ruft Euch zu: Erzieher herbei, die Ihr guten Willens seid! Helft, dass das Wort Tat werde! Helft, dass unser Volk sittlich stark, wirtschaftspolitisch einsichtig und reif, selbstkritisch, selber denkend, niemals gedankenlos nachbrüllend, nie die leichte Beute der Demagogie sei, immer von der einzigen Leidenschaft beseelt werde, Demokratie, menschliche Gemeinschaft im höchsten Sinne zu suchen! Eure Stimme gilt, Ihr Erzieher, die Ihr selber freie Bürger seid! Und Ihr Stauffacherinnen! Helft es vollbringen!

Damit habe ich auch das dritte Thema der pädagogischen Woche «Schule und Wirtschaft» mit einem Gedanken berührt. Gestatten Sie mir zum Schluss den Hinweis auf die schicksalschwere Zeit, in die unser Volk heute gestellt ist: Ist unser armer Erdteil nicht berührt vom Hauche nahender Katastrophen, die Kontinente zu erschüttern, das Gefüge der Gesellschaft zu zerbrechen drohen, im gigantischen Ausmasse

des Ringens auch gigantische und unvorstellbare Vernichtung über die Erde verbreiten werden?

Welch ein Glück, dass dieser seelische Druck und der wirtschaftliche Druck uns Schweizer aller Sprachen, Bekenntnisse und Volksklassen einander näher gebracht hat! Wo diesem endlichen Näherkommen noch Schranken der Tradition, des überkommenen Hasses, des Partei-Prestiges und des unschweizerischen Hochmutes, wo ihm Schranken der Verständnislosigkeit entgegenstehen, brechen wir sie ein!

Die Landesausstellung war fällig, dieses Werk des Näherbringens zu fördern. Wie anders spricht eine grosse Vergangenheit uns an als je zuvor! Die Einsicht weiss es: unser Volk hat in dieser kommenden Zeit seine neue geschichtliche Erprobung zu bestehen. Die Berufung auf den gewaltigen Zweihänder des Ahnen, die verblassten Banner im Museum, die Bundesbriefe im Archiv genügen nicht. Der erneuerte Rütli Schwur der Tagsatzung von Aarau in den letzten Februartagen des Jahres 1798 hat das Land nicht zu retten vermocht. Die vorausgegangenen Fehler waren zu gross. Die Einsicht kam zu spät. Darum bestellen wir heute das Haus, wie wir es verantworten dürfen im Geiste einer edelsten Eidgenossenschaft.

Dafür stehen Sie als schweizerische Volkserzieher in der vordersten Front: unverdrossen, bescheiden, einsichtig, mutig, ein Feind aller staatspolitischen Gedankenlosigkeit und Nachlässigkeit, ein Gegner aller staatspolitischen Erziehungslosigkeit und allen undemokratischen Wesens! Das grosse Ergebnis des Schweizerischen Lehrertages, dazu die Landesausstellung, diese herrliche Examenarbeit unseres Volkes, haben Sie bekräftigt, an die Schönheit und den Erfolg Ihrer Erzieherarbeit zu glauben und mit Begeisterung den Geist Pestalozzis unermüdlich ins Land zu tragen.

Rede von Professor G. Zoppi, Thalwil

Leider ist es uns nicht möglich, die in italienischer Sprache gehaltene Rede von Herrn Professor Zoppi im Wortlaut folgen zu lassen. Herr Prof. Zoppi sprach vollständig frei, ohne Manuskript, und infolge einer Erkrankung war er nicht in der Lage, die Ansprache nachträglich niederzuschreiben. Wir lassen vorläufig ein Autorreferat in deutscher Uebersetzung folgen:

Prof. Zoppi wies einleitend darauf hin, dass in einem katholischen Land die Schlussfeier der Pädagogischen Woche kaum in einer Kirche stattgefunden hätte. Und doch, fuhr er fort, erreicht die Schule in vielen Punkten eine höhere, in gewissem Sinn wohl als religiös zu bezeichnende geistige Vollkommenheit. Das Kind bringt ihr schon von den ersten Jahren an eine Achtung entgegen, die es für andere Dinge nicht besitzt, den Wunsch und Willen aufwärts zu steigen, diesen Willen, dessen Tempel die Schule ist. Der Lehrer kann sich nie der Empfindung entziehen, dass er für die Seelen und mit den Seelen arbeitet. Zusammen widmen Schüler und Lehrer ihre Kräfte der Erwerbung von geistigen Gütern, die namentlich in unserer Zeit für unser geliebtes Vaterland von allgemeinem Interesse und höchster Notwendigkeit sind. Die Schweiz darf nicht glauben, sie habe auf irgend einem Gebiet die Vollkommenheit erreicht. Wir befinden uns vielmehr auf dem Weg mit den mannigfaltigsten Aufgaben, die zu lösen sind, mit ernsthaften Schwierigkeiten, die zu überwinden sind. Die gegenwärtige Landesausstellung zeigt uns, was wir sind. Mögen in 25, 50 und 100 Jahren andere Ausstellungen

der künftigen Zeit zeigen, wie viel wir alle zusammen gearbeitet haben und welche Fortschritte zu unserem und der Menschheit Gewinn erzielt wurden.

Discours prononcé par M. Henry Vallotton, Président du Conseil National

Mesdames,

Messieurs,

Il est peu de vocation où les difficultés soient aussi nombreuses et la grandeur aussi certaine que la vocation du pédagogue.

Difficultés: elles proviennent de l'élève à qui l'on ne saurait demander décevement d'être toujours attentif, studieux, bien luné.

Elles proviennent aussi de la classe où l'indiscipline d'un seul élève résonne comme dans une boîte sonore et se multiplie avec une déconcertante rapidité. Ces petits démons, originairement cruels, semblent prendre un malin plaisir à pincer les nerfs de leur maître comme un harpiste pince savamment les cordes de son instrument.

Mais il y a mieux! Il y a les parents, personnes singulières (dont je fais partie) qui jugent avec une étonnante sûreté les enfants des autres mais sont parfois si aveugles quant aux leurs; ces chers parents qui soutiennent volontiers l'instituteur dans ses conflits avec d'autres parents mais le jugent si sévèrement quant il est en conflit avec leurs enfants.

Ce n'est pas tout: il y a les autorités scolaires qui n'ont pas toujours l'expérience désirable. Il y a surtout sa Majesté le Programme Scolaire sacro-saint, qui veut que de 8 à 9 h. on fasse de la composition et de 9 à 10 h. de l'arithmétique, alors que maître et élèves seraient parfois si heureux de poursuivre une première heure passionnante de composition.

Oui, difficultés multiples, dont certains ne tiennent pas suffisamment compte lorsqu'ils jugent privilégiée la vie du pédagogue parce qu'il ne travaille pas 8 heures chaque jour comme un ouvrier d'usine et qu'il a des vacances, — bienfaisantes et indispensables.

Mais aussi quelle grandeur dans votre tâche quotidienne!

Les parents vous confient ce qu'ils ont de plus précieux: leurs enfants. Non point pour leur enseigner seulement les langues, l'arithmétique, les sciences. Non. Mais pour les préparer moralement et socialement à la vie. Pour en faire non seulement des êtres instruits mais aussi des êtres utiles à leur famille et à leurs semblables. Et c'est là qu'est la grandeur redoutable de votre mission parmi nous; c'est qu'on ne vous demande pas seulement d'enseigner mais aussi de former des caractères, de préparer des hommes. On vous livre pêle-mêle des enfants; il y a là de toutes les matières: des êtres brillants et d'autres peu doués, des cerveaux faits pour l'étude et des corps faits exclusivement pour les exercices physiques. Il y a de la belle argile et il y a du mauvais ballast.

A vous de pétrir les matières malléables ou résistantes, belles ou laides: à vous de leur donner une forme; à vous de leur donner l'étincelle divine de la vie. Je le sais, on vous demande — sculpteurs de cerveaux — des choses très difficiles — voire des prodiges et des miracles. Mais souvent vous y parvenez, à force de patience, d'intelligence et d'énergie. Si l'on peut parler ici de sa propre expérience, — j'évoquerais avec émotion et reconnaissance les traits loyaux et rudes de mon maître d'école primaire. La mère et le

maître ne sont-ils pas pour la plupart des enfants suisses les formateurs réels, les initiateurs à la vie vraie et profonde, les modeleurs de l'âme?

Mais si, de tout temps, votre tâche fut grande, j'affirme que jamais autant qu'aujourd'hui elle ne fut aussi noble et élevée. C'est que — dans cette Europe moderne dont la carcasse craque avec des bruits inquiétants comme la charpente d'un chalet trop vieux craque dans l'orage, — les enfants vous apportent les inquiétudes de leurs parents, leur nervosité, parfois leur désespoir. Vivant dans une atmosphère lourde où les aînés ne parlent que de guerre, de ruines, de désastres, comment les enfants de 1939 ne seraient-ils pas eux aussi tourmentés, prêts à se laisser emporter par les mauvais courants? C'est à vous qu'il appartient, Mesdames et Messieurs, de leur rendre la calme et la confiance, de les libérer de cette angoisse, de tremper leur courage pour les luttes de demain. Ces jeunes qui sont aujourd'hui de votre classe seront demain en casernes. Après-demain peut-être à la frontière. Elèves aujourd'hui, demain soldats. Les soldats vaudront ce que les élèves ont valu. A vous donc de les préparer. A vous la tâche splendide et redoutable de révéler à ces enfants la beauté de notre pays, sa richesse morale, la bonté de ses institutions. A vous de leur enseigner ce qu'est la vraie liberté, limitée par les droits des autres et par le bien de l'Etat. A vous de leur montrer à travers l'histoire si variée de notre Pays que ce qui compte ce n'est point la richesse d'un Etat, ni le nombre de ses soldats, ni le faste de ses palais, — mais son respect du droit et des engagements pris, sa pratique de la justice. A vous de leur démontrer que la valeur d'un homme n'est point dans sa fortune, dans ses titres, dans sa garde-robe, — mais dans les qualités profondes de son cœur et de son âme.

L'un des problèmes nationaux les plus urgents à résoudre est celui du rapprochement entre Confédérés. Après une étude approfondie de cette question, je suis arrivé à la conviction que si les Suisses ne se connaissent point suffisamment cela provient avant tout de leur méconnaissance des langues. Que de malentendus auraient été évités si les Romands étaient capables d'exprimer leur opinion en Schwytzerdütsch ou si nos Confédérés alémaniques entendaient parfaitement notre langue! Quel pas en avant vers le rapprochement, si nous pouvions lire chaque jour, en dehors de notre presse locale, un journal suisse d'une autre région, dans une autre langue! La coexistence de nos 4 langues nationales est une source inappréciable de culture pour la Suisse. Mais elle constitue une sérieuse difficulté pour le travail en commun. C'est à vous, pédagogues, c'est aux autorités scolaires que nous demandons de réduire cet obstacle. Comment? En accordant une place encore plus large à l'enseignement des langues et en favorisant les échanges d'écoliers entre familles des diverses régions linguistiques

du pays. Ainsi, vous contribuerez puissamment à rapprocher les jeunes Suisses en assurant leur union. L'union dans la diversité et dans la confiance réciproque. Non point l'unité dans le nivellement.

J'ai connu des jeunes snobs qui dissimulaient leur qualité de citoyens suisses parce qu'à leurs yeux ce n'était pas assez «chic». Enseignez au contraire à nos élèves la fierté d'être Suisses. La fierté d'être Suisses, non pas l'orgueil de se prétendre supérieur aux autres. Un diplomate américain, en mal de courtoisie, disait un jour à un diplomate anglais: «Si je n'étais pas Américain, je voudrais être Anglais! — L'Anglais répondit: «Et moi, si je n'étais pas Anglais, je voudrais l'être! ...»

Ainsi, soyons fiers d'être Suisses, fiers d'appartenir à une petite nation forte de sa diversité, forte de six siècles et demi de foi et de liberté. Fiers d'être Suisses, mais conscients de ce qui nous manque comme Suisses et décidés à l'acquérir.

Dites encore à nos élèves le privilège qu'ils ont d'être Suisses, de vivre librement leur jeunesse dans une démocratie où la liberté d'opinion, de réunion, de presse, où toutes les libertés sont demeurées intactes. Au lieu d'être embrigadés dès l'enfance dans des formations prémilitaires; au lieu d'être affublés d'un uniforme de parti à un âge où ils ne peuvent même comprendre ce que c'est qu'un parti; — nos enfants s'épanouissent librement dans une atmosphère de paix et de travail qui certes est plus propice à la formation des jeunes qu'une ambiance de conquête, de violence et de haine ...

Mesdames et Messieurs, voilà ce qu'on vous demande. Voilà ce qu'on attend de vous. Et cette attente ne sera pas déçue. N'avez-vous pas déjà, au cours notamment de ce deux dernières décades si agitées, si troubles, prouvé que l'on avait raison de compter sur vous? Oui, je l'affirme, *les pédagogues suisses ont bien mérité du Pays. Ils l'ont servi avec une fidélité exemplaire. Dans les plus mauvais moments, ils ont fait tout leur devoir.*

Dans nos villages, par les clairs matins d'été, lorsque les abeilles chantent dans les tilleuls, lorsque les lézards courent sur les murs, l'on entend, par les fenêtres ouvertes de l'école, chanter les enfants. Les vieux vignerons s'arrêtent et écoutent. Ils songent que, demain, ils ne seront plus là mais que ces enfants qui chantent auront pris leur place, dans la vigne, à la table de famille, à l'église. Car c'est à l'école que se forge la chaîne des générations. Et ces chants d'été, les mêmes depuis des décades, c'est vous qui les enseignez, c'est vous qui les entonnez ... N'est-ce pas là un émouvant symbole de votre tâche envers le Pays?

Dieu vous garde et vous guide, Mesdames et Messieurs, dans votre mission si difficile mais si grande, qui est de préparer les Suisses de demain!

Weitere Veranstaltungen

Schultheatertagung

Der Arbeitsgemeinschaft «Kind und Theater» des Lehrervereins Zürich gebührt für die tadellos gelungene Durchführung der Schultheatertagung der wärmste Dank aller Teilnehmer. Der oft geradezu beängstigende Andrang im Gemeindehaussaal des Dörfli mag den Mitwirkenden zeigen, wie gross das Interesse an ihrer Sache weit herum im Lande ist.

Herr Traugott Vogel stellte in seinem gediegenen Vortrag über «Dialogische Erziehung» die Behauptung auf, dass die dialogische Auseinandersetzung dem Charakter des Schulkindes eigentlich entspreche und dass wir mit der so geforderten Durchsetzung des Sprachunterrichtes nur einer späten pädagogischen Einsicht den gebührenden Platz einräumen. Die praktischen Proben bewiesen die Richtigkeit dieser Behauptung.

In ausgezeichnete Art wurde beispielsweise am Märchen «Schwan, kleb an!» gezeigt, wie man die dramatisierbaren Stellen eines Stückes herauschälen kann. Wir erlebten dann, wie verschiedene Klassen in sichtlichem Feuereifer die szenische Einteilung des Stückes herauskristallisierten, eine einzelne Szene in beglückender Gemeinschaftsarbeit formten oder die notwendigsten Bühnenzutaten anfertigten. Wir sahen, wie immer wieder verbessert und ausgefeilt wurde und wie dann schlussendlich eben «das» Spiel einer Klasse aufgeführt werden konnte, in beschwingtem, beseligtem Eifer, alle Kinder ausnahmslos erfassend, befruchtend und veredelnd das gesamte Schulleben, unlösliche Bande liebevollen Vertrauens webend zwischen Schülern, Eltern und Lehrern.

Wahrlich, die vorgeführten «fertigen» Spiele kleiner und grosser Kinder vermochten zu überzeugen und zu begeistern. Sie haben der wertvollen Idee des Schultheaters neue, schaffensfrohe Freunde gewonnen.

Albert Fischer.

Musikalisch-theatralische Aufführung

Einen auserlesenen Genuss bereiteten den Besuchern der Pädagogischen Woche die Schülerinnen der Töchterschule I der Stadt Zürich. In einer 6sprachigen Szenenfolge spielten sie 6 heitere Stücke, von denen jedes in seiner Art gefiel und durch die elegante Art der Darstellung entzückte: Die Vögel von Aristophanes, Miles Gloriosus von Plautus, L'impresario delle Smirne von Goldoni, Comédie des Familles von Géraldi, The rose and the thorn von Housman, Palaeophron und Neoterpe von Goethe. Was sollte man mehr bewundern, das flüssige Italienisch, die wunderbaren Vögel, das saubere Deutsch, die glänzende Königin Viktoria, den dummen und den klugen Sklaven oder die mit Anmut gespielte französische Szene? Nett war, dass die Zuschauer jeweils den Szenenwechsel gleich miterleben durften und sahen, auf welche einfache Weise sie über alle Schranken der Geographie und der Zeit gehoben wurden. Die verbindenden, von Rektor Enderlin geschaffenen Texte halfen über sprachliche Schwierigkeiten hinweg und schlossen die sechs Szenen zu einer Einheit, an der die Spielenden und die dankbaren Zuhörer die grösste Freude hatten.

Der Aufführung der Töchterschule ging eine von den Schülern des Gymnasiums Lausanne gespielte Komödie «Bruit» voraus, die mit welschem Charme und flüssiger Sprache geboten wurde. Die Zwischenaktmusik besorgte das Schülerorchester des Gymnasiums Zürich mit Handels Concerto grosso in g-moll und der D-Dur-Serenade von Mozart.

P.

Besichtigung moderner Zürcher Schulhäuser

Gerne benützte eine schöne Zahl auswärtiger Kolleginnen und Kollegen die Gelegenheit, am 13. Juli die neueren stadtzürcherischen Schulhäuser zu besichtigen. Wenn auch infolge der Ferienzeit die Pausenplätze, Spielwiesen und Schulzimmer eine ungewohnte Ruhe zeigten, so bekamen unsere Gäste doch einen nachhaltigen Eindruck alles dessen, was in der Nachkriegszeit für die Schuljugend geschaffen wurde.

Besondere Beachtung fand der neue Schultisch, der durch seine sinnvolle Konstruktion von Zeit zu Zeit der Körpergrösse des Benützers angepasst werden kann. Bewundert wurden die vertikal verstellbaren

Büchwandtafeln, die auf dem Raum der üblichen beiden Schreibflächen deren sechs aufweisen. Dass alle Erbauer der neueren Schulhäuser hellgetönte, lichtdurchströmte Schulzimmer und Turnhallen geschaffen haben, fand allseitige Anerkennung.

Nachdem auch noch mehrere der weiten Spiel- und Turnplätze, sowie einige der prachtvoll ausgestatteten Kindergärten hatten besichtigt werden können, hörten wir von seiten der sicher als Schulfachleute kritisch genug eingestellten Besucherinnen und Besucher nur Worte des Lobes über die führend-schöpferische Schulbautätigkeit des zürcherischen Schulamtes.

Als freundliche Erinnerung nahmen die Gäste noch den Bildbericht über die Zürcher Schulbauten der letzten zehn Jahre und die Festschrift über die stadtzürcherischen Schulen und ihre Fürsorgeeinrichtungen in Empfang.

E.

Besuch des Klosters Einsiedeln

Eine ungewohnte Invasion erlebte das Kloster Einsiedeln, als am Donnerstag 320 Lehrer und Lehrerinnen, worunter eine auffällig grosse Zahl italienisch sprechender Kollegen, mit dem Extrazug von Zürich ankamen. Doch verschwand die Masse der Besucher buchstäblich im Kloster, wo im Empfangssaal — nach den dort aufgehängten Fürstenbildnissen auch Fürstensaal geheissen — Pater Rudolf Henggeler in einem beschwingten Vortrag die wechselvolle 1000jährige Geschichte des Stiftes erstehen liess.

Heute umfasst das Kloster mit den Brüdern, Patres, Schülern und Angestellten ein halbes Tausend Personen, die von der Klosterküche, der eigenen Bäckerei und allen andern Werkstätten täglich das Nötige zum Leben erhalten, «ein Bienenstaat mit 50 bis 100 Firsten».

Dem Vortrag folgte die Besichtigung einer im Fürstensaal angeordneten Ausstellung von Kunstwerken des Klosters aus dem 15. und 16. Jahrhundert und ein Gang durch die Klosterkirche, die als eine Glanzleistung des süddeutschen malerischen Barocks angesprochen wird. In der Bibliothek finden sich neben 60 000 Bänden u. a. 100 Handschriften aus dem 10. Jahrhundert, und das Naturalienkabinett umfasst 25 000 Nummern. Waren die kirchlichen Räume Beweise der Kunstfreudigkeit der Mönche, so kam im übrigen Klosterbau die klösterliche Einfachheit zum Ausdruck. Ein weihewolles *Salve Regina* in der Kirche, wo schon bei deren Besichtigung eine Demonstration der Orgel stattgefunden hatte, und ein Spaziergang auf eine nahe Aussichtshöhe mit schönem Blick auf den Sihlsee beschlossen den interessanten Besuch, den liebenswürdige Patres zu einem angenehmen Aufenthalt gestaltet hatten.

R. Z.

Erkenntnis

*Alles, wovon ich glaubte,
Dass mir das Leben es raubte,
Nicht ist's vertan: Meine Seele blieb reich.*

*Denn das Schönste auf Erden
Muss ja zu eigen werden
Dem, der es annimmt — dem Kinde gleich.*

F. D. Fischer.

Die „Lebendige Schule“. Lektionen im Klassenzimmer der Landesausstellung

Lektionsdauer je 40 Minuten.

13. Woche

Tag und Datum	Zeit	Ort	Klasse Schuljahr	Schülerzahl	Lehrer	Thema
Mo. 31. Juli	9.30	Wildberg	1. – 3.	21	Schulz Ella	Rechnen und Gesang
	11.00	Saubraz (Vaud)	Prim. sup.	22	Berseth M. F.	Récitation: Passage du poète de C. F. Ramuz
	14.15	Illnau	4.	32	Beerli Rob.	Heimatkunde: Unsere Wiese
Di. 1. Aug.	10.30	Lufingen	3. – 6.	17	Senn Hans	Lieder und Gedichte
	15.15	Dänikon-Hüttikon	4. – 8.	23	Lüscher Arn.	Lebendige Schweizergeschichte a. d. Augusteier
	17.00	Berneck (St. G.)	III. S./9.	20	Wick Paul	Kleine Augustfeier an der Landi. (Anschließend Film, aufgen. mit dieser Klasse)
Mi. 2. Aug.	10.00	Berneck (St. G.)	III. S./9.	20	Wick Paul	Der LA-Fünfliber
	11.00	Thalwil	5.	30	Brunner Jak.	Wir lernen ein neues Lied (Relat. Meth.)
Do. 3. Aug.	14.00	Trubschachen (Bern)	8. – 9.	15	Anliker Fr.	Gold im Emmental
	9.30	Berneck (St. G.)	III. S./9.	20	Wick Paul	Wie wir über die Landesgrenze zahlen
	10.30	Oberembrach	4. – 8.	24	Schläpfer R.	Schweizergeographie und Heimatkunde
Fr. 4. Aug.	9.30	Oberflachs (Aargau)	1. – 4.	33	Meier G.	Chriesizit
	11.00	Dänikon-Hüttikon	4. – 8.	23	Lüscher Arn.	Das Grundgesetz der Welt

Schule und geistige Landesverteidigung

Bekanntlich werden am Verhalten des Schweizervolkes seit den Ereignissen vom Frühjahr und vom September letzten Jahres verschiedene Aussetzungen gemacht. Unser Volk sei nervös, überängstlich geworden, sogar von Angstpsychose wird da und dort geredet. Andererseits werden ihm defaitistische Anwendungen vorgeworfen. Da eine richtige geistige Einstellung des Volkes einen wichtigen Teil unserer Landesverteidigung bildet, so ist es wohl für unsere Lehrerschaft nicht ganz abseits liegend, sich mit den erwähnten Kritiken zu befassen und ihren Einfluss — sowohl in der Schule als auch ausserhalb — geltend zu machen, zur Verteidigung gegen ungerechte Vorhaltungen und auch zur Bekämpfung unrichtiger, diesen Verteidigungswillen lähmender Auffassungen.

Da darf nun zunächst mit gutem Gewissen behauptet werden, dass der Vorwurf nervöser Ueberängstlichkeit zum mindesten eine starke Uebertreibung bedeutet. Er ist im Grunde genommen eine durchaus ungerechtfertigte Herabsetzung unseres in seiner übergrossen Mehrheit doch immer, besonders in ernsten Zeiten, ruhig und vernünftig überlegenden Volkes und muss als solche überall, wo sie zu Tage tritt, zurückgewiesen werden. Das lebhafteste Interesse, das unser Volk gegenüber den aussenpolitischen Ereignissen und den daraus für uns sich ergebenden Notwendigkeiten zeigt, ist zu begrüssen und zu fördern. Wenn die Lehrerschaft dabei energisch mithilft, so ist sie in der guten Gesellschaft Gottfried Kellers, der seinen Schneidermeister Hediger im «Fähnlein der sieben Aufrechten» bekanntlich unmissverständlich sagen lässt, was Bürgerpflicht ist: dass das Volk selbst etwa vor seine Haustüre treten soll; sonst nützten alle Regierungen und Bataillone nichts.

Anders verhält es sich mit dem Vorwurf des Defaitismus. Allerdings wäre es auch hier eine grosse Ungerechtigkeit gegenüber unserem Volke, wenn man behaupten wollte, das Ohnmachtsgefühl sei bei uns allgemein verbreitet. Im Gegenteil zeigt es sich täglich mehr, dass eine sehr starke Entschlossenheit in

allen Schichten unseres Volkes emporgewachsen ist. Da aber auch nur vereinzelte Anwandlungen von Ausprüchen, wie: es ist ja doch alles umsonst, wir können ja doch nichts machen etc. einen unter Umständen gefährlichen Rückenschuss bedeuten können, so bietet sich hier der pädagogischen Arbeit des Lehrers in der Klasse eine wichtige und wertvolle Gelegenheit zur Mitarbeit an der geistigen Landesverteidigung. Anknüpfungspunkte für gelegentliche Belehrungen und Aufklärungen bieten sich in allen Stunden; aber auch mit vollständigen Lektionen kann der Lehrer sicher sein, jederzeit ein dankbares Publikum zu finden. Dabei braucht es selbstverständlich keinerlei spezielle militärische Besprechungen. Es genügt durchaus, wenn einige wesentliche Grundlagen unserer Landesverteidigung besprochen werden, wie z. B.: die Natur unseres Landes; die seit dem Weltkrieg immer deutlicher zu Tage getretene Ueberlegenheit der Verteidigung gegenüber dem Angriff, die sich in besonderem Masse im eigenen, zum äussersten verteidigten Lande zeigen kann; die unbedingte Geschlossenheit unseres Volkes; die jetzt erreichte Sicherung unserer Grenzen gegen plötzliche Ueberfälle; die starke Ausrüstung und gute Ausbildung unserer Armee; die besonderen Charaktereigenschaften unseres Volkes (Freiheitsliebe, Ausdauer, besonnene, ruhige Kraft); der Charakter der alten Eidgenossen und die Ursachen ihrer kriegerischen Ueberlegenheit, die oft gegen ebenso gewaltige Uebermacht zu kämpfen hatten, etc.

Und zu allen diesen Möglichkeiten kommt nun noch die nicht wiederkehrende Gelegenheit, diese ganze Unterrichtsarbeit als Anschauungsunterricht durchzuführen durch den Besuch der Landesausstellung, wo bekanntlich gerade dieses Gebiet der Landesverteidigung auf die denkbar instruktivste Weise dargestellt wird in der Abteilung «Heimat und Volk». Es darf wohl gesagt werden, dass das Studium dieser Abteilung eigentliche Berufspflicht jedes schweizerischen Lehrers ist, und es ist dringend zu hoffen, dass es Ende 1939 nicht viele Schulklassen unseres Landes geben möge, die nicht in die Landesausstellung geführt worden sind.

H. M., Basel.

Kantonale Schulnachrichten

Appenzell A.-Rh.

Der Gemeinderat von *Herisau* hat den Besuch der Landesausstellung durch die Schüler der 7. und 8. Primarklassen und durch die Realschule beschlossen. Jeder die Ausstellung besuchende Schüler erhält einen Gemeindebeitrag von Fr. 2.—. Für unbemittelte Schüler steht überdies ein Gemeindebeitrag von Fr. 1200.— zur Verfügung. r.

In *Herisau* geht die Schülerzahl der Gemeindeschulen von Jahr zu Jahr zurück. Sie erreichte im Jahre 1919 ihr Maximum mit 2207 Schülern; heute beträgt sie noch 1517 (1251 Primar- und 266 Realschüler). Vom Schülerrückgang wird hauptsächlich die Primarschule betroffen, die heute nur noch 56,6 Prozent des Höchstbestandes vom Jahre 1919 aufweist. Lobend muss festgestellt werden, dass die Zahl der Primarschullehrkräfte nicht in demselben Masse abgebaut wurde. Sie ging von 40 auf 34 zurück. Dadurch sank die Schülerzahl für den einzelnen Lehrer an der Ganztagschule von 50 auf 33, an der Halbtagschule von 40 auf 21. r.

Baselstadt.

Seit 1. April 1938 steht das *Basler Schulfürsorgeamt* unter der Leitung von Dr. Walter Roth, nachdem Ulrich Schär es in vorbildlicher Weise jahrzehntelang geleitet und sich um die Jugendfürsorge grosse Verdienste erworben hatte. Nach dem Jahresbericht beliefen sich die Ausgaben im Jahre 1938 auf rund Fr. 600 000.—. Die einzelnen Fürsorgezweige benötigten folgende Beträge: Suppenverteilung Fr. 37 000.—; Milchverteilung Fr. 70 567.—; Mittagsverpflegung Fr. 15 304.—; Abendverpflegung Fr. 5013.—; Kleider der Pestalozzigesellschaft Fr. 19 125.—; Schülertuch Fr. 21 789.—; Schuhe Fr. 35 000.—; Landversorgung Fr. 48 455.—; Fürsorge für tuberkulöse Kinder Fr. 29 773.—; Louis Dietrich-Stiftung Fr. 19 199.—; Kinderheim Blauenrain Fr. 91 730.—; Kinderheim Farnsburg Fr. 43 530.—; Schulkolonien Fr. 23 833.—; Basler Ferienversorgung erholungsbedürftiger Schulkinder Fr. 88 197.—; Waldschule Fr. 20 468.— und Waldhorte Fr. 19 916.—. An diese Auslagen leisteten die Eltern Beiträge, besonders bei der Suppenverteilung (Fr. 24 691.—), der Milchverteilung (Fr. 45 366.—), der Landversorgung (Fr. 21 401.—), in den Kinderheimen Blauenrain (Fr. 27 815.—) und Farnsburg (Fr. 13 075.—), bei der Ferienversorgung (Fr. 15 622.—). Bei der Suppenverteilung wurden 4678 Schüler aller Schulstufen verpflegt. An der Milchverteilung nahmen 7929 Kinder während 85 Tagen teil, wobei 638 288 Flaschen Milch à 2 Deziliter abgegeben wurden. Die Mittagsverpflegung genossen 113 Kinder an 227 Tagen. Kleider wurden an 1212 Kinder im Werte von Fr. 16 818.— verteilt und für 193 Kinder wurde das Schülertuch verarbeitet. Schliesslich wurden 1856 Paar Schuhe abgegeben. K.

St. Gallen.

Am *St. Gallertag* vom 11. September an der *Landesausstellung* das *St. Galler Kinderfest* nach Zürich zu bringen, erwies sich als unmöglich; zudem wäre das nur eine Präsentation der Stadt, nicht des ganzen Kantons gewesen. Doch werden die *St. Galler* ihre *Jugend* nach Zürich führen, und zwar in einem Aufmarsch von rund 2500 jungen Leuten von der Primar- bis zur Verkehrs- und Kantonsschule; den Schluss des farbenreichen Jugendzuges wird das *st.-gallische Ka-*

dettenkorps, das grösste der Schweiz, bilden. Der einheitlich aufgebaute Zug gibt ein Bild von der ausserordentlichen Verschiedenartigkeit der einzelnen Tal-schaften und Städte, ihrer Bewohner, ihrer Betätigung und ihres Brauchtums in der Jetztzeit. Die Gruppenchefs aller Landesgegenden sind an der Vorbereitung des Festzuges. ♂

In *St. Gallen* ist am 5. Juli alt Lehrer Joh. Jak. Bösch von einem langen, mit grosser Geduld ertragenem Nierenleiden erlöst worden. Er wurde im Jahre 1900 als Lehrer an die Unterschule des Kreises Ost gewählt, wo er bis zu seiner im Jahre 1934 erfolgten Pensionierung als gewissenhafter Lehrer wirkte. Neben der Schularbeit leistete er wohlthätigen Institutionen treffliche Dienste. Seiner Initiative verdankt der Lehrerturnverein die Einführung der Schüler-Ferienwanderungen. ♂

Der Regierungsrat hat beschlossen, auch dieses Jahr wieder *Jungbürgerfeiern* abhalten zu lassen. Die Bezirksammänner und Gemeinderäte sollen die im Jahre 1939 in das Stimm- und Wahlrecht eintretenden Jünglinge versammeln und ihnen durch die Ansprache eines Behördemitgliedes die Bedeutung des Eintritts in das Aktivbürgerrecht mit den Pflichten gegenüber Gemeinde, Kanton und schweizerischem Vaterland darlegen. Es wird ferner jedem Jungbürger wiederum das Buch «Du bist Eidgenosse» als Geschenk von Staat und Gemeinde abgegeben werden. Die Arbeitgeber sind ersucht, dem Jungbürger die für den Besuch des Anlasses (meistens am 1. August) nötige Zeit ohne Lohnabzug freizugeben. ♂

Die *kantonale Schulturnkommission* wurde für die nächste Amtsdauer bestellt aus den Herren J. Schenk, Seminarturnlehrer, Rorschach; J. Frei, Reallehrer, Oberuzwil; Frl. Peter, Lehrerin, Hemberg (bisher); H. Brandenberger, Reallehrer, St. Gallen; K. Eggenberger, Lehrer, Buchs und G. Rothenberger, Lehrer, St. Gallen (neu). Zum Präsidenten wurde Herr Seminarturnlehrer J. Schenk gewählt. ♂

Für die notleidenden Mütter

Aufruf des Bundespräsidenten zum 1. August 1939.

Könnte die mit der diesjährigen Feier des 1. August verbundene nationale Sammlung einem edleren Zwecke bestimmt sein als den *notleidenden Müttern*? Jeder von uns verdankt sein Leben der Mutter. *Mutterliebe und Muttersorge* wachten über den Tagen unserer Jugend. Die Mütter sind die lebendigen Quellen des Lebens und der Liebe. Wer schenkt unserem Volke Bestand, Erneuerung, Zukunft und Unsterblichkeit? *Unsere Mütter!* Unsere Mütter, die opferbereiten, selbstlosen, die in edler Hingabe der Flamme gleichen, die sich selbst verzehrt.

Die Mütter sind *mutig und stark*. Es gibt keine grössere Lüge als jene, die das Geschlecht der Mütter ein schwaches nennt. Und oft sind jene Mütter gerade die stärksten, die heldenhaftesten, die in Armut und Entbehrung das Brot mit ihren Kindern teilen. *Diese Mütter klagen nicht*. Schweigend tragen sie Sorgen und Opfer, uns allen Vorbild und Beispiel. Aber weil sie selbst nicht klagen, ist es für mich doppelte, aber auch ehrenvolle Pflicht, auf den 1. August, auf den Tag der Feier unseres Bundes und unserer nationalen Gemeinschaft, das Schweizervolk aufzurufen zu einer *echt schweizerischen Tat der Hilfe* für jene unserer Mütter, die Not leiden. Ihre Not zu mildern, diese tapfern Frauen zu ermutigen und ihre Wi-

derstandskraft zu stählen, das ist fürwahr ein heiliges Werk eidgenössischer Verbundenheit, edler Gemeinschaft und christlicher Liebe.

Ein Volk, das seine Mütter ehrt, ehrt sich selbst. So werde denn der 1. August 1939 in des Wortes freudigstem Sinne ein schweizerischer Muttertag! Ein Tag ehrenvoller, hilfsbereiter Tat!

Bern, im Juli 1939.

Philipp Etter, Bundespräsident.

Pestalozzianum Zürich Beckenhofstrasse 31/35

Ausstellung:

Die Vielgestaltigkeit der Schweizerschule.

Heimatkunde — Geschichte — Geographie — Naturkunde — Demokratische Erziehung — Apparate zum Physikunterricht mit besonderer Berücksichtigung der Elektrizität — Schulbücher aus allen Kantonen — Kindergartenarbeiten — Examenarbeiten aus einer Haushaltungsschule — Die Erziehung zur Frau und Mutter im Mädchenhandarbeitsunterricht — Deutscher Sprachunterricht — vereinfachte Rechtschreibung — Le travail individuel — l'Ecole active — Schultheater —

Die Kinderzeichnung, ein Quell schweizerischer Volkskunst. Plastik, Nährarbeiten, Holzarbeiten.

Die Ausstellung zeigt Beiträge aus der ganzen Schweiz.

Oeffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt frei. Primarschüler haben nur in Begleitung Erwachsener Zutritt.

Kleine Mitteilungen

Mutze n'und Zürihegel!

Bravo Bärner! Ihr händ usgizeichnet umeggäh. Es isch würlki zunere Söimode worde, alli wil dänn d'Bärner azzieh, wänn am ene Ort echli langsam zuegaht. Wä mir öppe nen Schüeler i der Klass meint, er mües mir bi nere Bemärkig wägeme tappige Schüeler z'Hülf choo mit de Worte: Dää Bärner!, dänn schtell ich dä Plapperi zerscht in Sänkel. I hoffes beschtimmt, na villi anderi Zürilehrer machids au esoo.

Gälled, er händ aber nüt degäge, wä mir Zürcher härzli lached, wänn wider en chöschtliche Bärner- oder Mingerwitz umegseit wird. Gott bhüet is aber vorere Ziit, wo Züriwitz söttid Trumpf si! Mer chämend nüd guet ewägg wäge n'öisere Röhre.

F. Koller.

Bücherschau

G. Frauenfelder: *Geschichte der gewerblichen Berufsbildung der Schweiz*. 255 S. Verlag: C. J. Bucher A.-G., Luzern. Fr. 6.80.

Es ist ein höchst verdienstvolles Unternehmen des frühern Direktors der Gewerbeschule Zürich, dass er seine Musse und seine reichen Kenntnisse in den Dienst geschichtlicher Untersuchungen über die gewerbliche Berufsbildung stellt. Er kann versichert sein, dass seine Arbeit nicht nur in engem Fachkreise, sondern darüber hinaus bei allen denen, die sich um die Jugendberufsbildung mühen, ungeteiltes Interesse finden wird. Nach einer einführenden Darstellung der handwerklichen Ausbildung durch die Zünfte schildert er die ersten Zeichenschulen, dann die grossen Schulreformen der Dreissigerjahre und widmet dann 15 reiche Kapitel der Entwicklung und dem Ausbau des beruflichen Bildungswesens, der einschlägigen Gesetzgebung, den Lehrmitteln, der Fürsorge, der Berufsberatung usw. Den Schluss bildet ein Abschnitt mit geschichtlichen Abrissen über die bedeutendsten gewerblichen Bildungsanstalten. Wenn man das Ganze durchgeht und sieht, wieviel innert eines Jahrhunderts erreicht wurde, begreift man, dass der Erfolg alle, die an der Verwirklichung des bedeutenden Zieles gearbeitet haben, mit berechtigtem Stolz erfüllen muss. Dass dem verehrten Verfasser an der Entwicklung der gewerblichen Berufsbildung ein wesentlicher Anteil zukommt, sei auch hier dankbar festgestellt. R.

Wir Schweizerfrauen. *Unser Leben und Wirken in Wort und Bild*, eine Festgabe zur Landesaussstellung 1939, redigiert von Lina Schips-Lienert. Schweizer Druck- und Verlagshaus Zürich.

Es war ein trefflicher Gedanke, beim stilleren Teil unseres Volkes, bei den Schweizerfrauen anzuklopfen mit der Bitte, sie möchten einen ganz kleinen Blick gewähren in ihren Werktag. Und da berichten sie nun, über 150 Schweizerinnen aus allen Gegenden unseres Landes, Frauen und Töchter jeden Alters und jeden Standes: Die Hausfrau und das Bürofräulein, die Aerztin und das Dienstmädchen, das Heftlifräulein und die Schriftstellerin, die Schauspielerin und die Masseuse, die Hebamme und das siebenjährige Loneli, die Frau des Bergbauern und das Fabrikmädchen, alle wissen sie Besonderes und Herzbewegendes aus ihrem so verschiedenen Erleben zu erzählen. Manch ein Wort steht darunter, das uns in aller Schlichtheit mitten in die brennenden sozialen und wirtschaftlichen Tagesfragen hineinführt; man lese etwa, was das wackere Schweizerdienstmädchen zu berichten weiss. Und die grösste Ueberraschung: Wie unsere Frauen erzählen! Lina Schips hat ihren gewaltigen Stab von Mitarbeiterinnen mit erstaunlichem Geschick ausfindig zu machen gewusst. Gerade die einfachsten unter ihnen schreiben mit einer herzerfrischenden Unmittelbarkeit, und bei allen, allen spüren wir, sie haben das Herz auf dem rechten Fleck und freuen sich ihres Dienstes im Grossen wie im Kleinen. Dank der vortrefflichen Zusammenstellung ergeben die mannigfaltigen Stimmen den prächtigsten Chor zum Lob unserer lieben Heimat. Das reich bebilderte, auch äusserlich schmucke Heft ist eine köstliche Gabe unserer Schweizerfrauen zur Landesaussstellung. W. S.

Erwin Ruck: *Schweizerisches Staatsrecht*. 182 S. in Grossoktav. Polygraphischer Verlag, Zürich. Leinen Fr. 10.—.

Es gibt kaum ein Werk, das auf verhältnismässig engem Raume eine derart plastische, auch für den Nichtjuristen leicht verständliche Darstellung des Schweizerischen Staatsrechtes vermittelt. Dr. E. Ruck, Professor der Rechte an der Universität Basel, behandelt in drei Teilen — die Eidgenossenschaft und die Kantone und ihr Verhältnis zueinander, die staatliche Grundlage der Eidgenossenschaft und der Kantone, die Tätigkeit der Eidgenossenschaft und der Kantone — das Staatsrecht der Schweiz und in weitgehendem Masse auch das öffentliche Recht der Kantone. Mit der wissenschaftlichen Beherrschung des Stoffes verbindet der Verfasser die Fähigkeit, die von Natur aus spröde Materie anschaulich und fesselnd darzustellen. Wer in einer Zeit, da man so viel von staatsbürgerlicher Erziehung spricht, ein umfassendes Bild des schweizerischen Staatswesens gewinnen will, greife zu diesem von hoher Warte aus geschriebenen Werk. Kr.

Joachim von Küenberg: *Waffenstarrendes Mittelmeer*. 312 S. Ausblick-Verlag, Zürich. Leinen Fr. 8.50.

Ein hochinteressantes Buch, das sich stellenweise lesen liesse wie ein spannender Roman, wenn nicht der gegenwartsnahe Stoff uns immer wieder daran mahnen würde, dass es sich nicht um ein Produkt dichterischer Phantasie, sondern um beängstigende Wirklichkeit handelt. Küenberg schildert in diesem Buch etwa 50 Kriegshäfen und Festungen des Mittelmeers, von Gibraltar bis Suez. Die spanische Frage, die italienischen Forderungen an Frankreich und weitere politische Probleme unserer Zeit gewinnen neue Aspekte und illustrieren eindringlich die hochpolitische Bedeutung des Mittelmeeres. Die 22 Kartenskizzen ergänzen den Text in glücklicher Weise. J. K.

Schweizerischer Lehrerverein

Sekretariat: Beckenhofstrasse 31, Zürich; Telephon 80895
Schweiz. Lehrerrkrankenkasse Telephon 61105
Postadresse: Postfach Unterstrass Zürich 15

Mitteilung.

Auf Wunsch von Herrn Sekundarlehrer F. Fischer, Zürich 6, der vor kurzem das Buch «Ein erzieherischer Versuch zur Meisterung der Wirklichkeit» im Selbstverlag herausgab, teilen wir gerne mit, dass sich die Mitteilung 7 im Auszug aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes vom 8. Juli nicht auf ihn bezieht.

In Abwesenheit des Präsidenten,

Der Vizepräsident des SLV: Hans Lumpert.

Schriftleitung: Otto Peter, Zürich 2; Dr. Martin Simmen, Luzern; Büro: Beckenhofstr. 31, Zürich 6; Postfach Unterstrass, Zürich 15

Bücherschau

Moderne Schweizer Architektur. Verlag: Karl Werner, Basel. Gesamtbetrag Fr. 59.—

Die Publikation ist in 5 Abteilungen gegliedert und erscheint in 10 Lieferungen. Auf Einzelblättern wird mit Bild und Bauplänen eine klare Anschauung von den besprochenen Bauten vermittelt. Als solche sind alle Arten von Bauaufträgen, auch von solchen, die vom Laien mehr als Ingenieur denn als Architektenarbeit angesehen werden. Der Akzent ist auf das Attribut *modern* gelegt. Die Sammlung will zeigen, was die im Auslande höchster Wertschätzung sich erfreuende schweizerische Architektengeneration von heute zu leisten imstande ist — ausserhalb der eigentlichen Heimatschutzbauweise, ausserhalb der Anlehnung an historische Vorbilder. Unsere Leser wird besonders interessieren, was für das Wohnhaus und vor allem, was in Schulhausneubauten geschaffen wird. Diese Gruppe ist ganz besonders instruktiv und erfreulich — trotz aller Bedenken gegen den Schulpalast. Man fühlt und sieht hier, wie Lösungen gesucht werden, die bei aller Ausnützung der neuen technischen Mittel und in neuer Linienführung irgendwie das Wohnstübchenideal in Beton und in neuer Weise zu finden bestrebt sind. Sn.

Die Schweiz, ein nationales Jahrbuch. 283 S. Im Selbstverlag herausgegeben von der Neuen helvetischen Gesellschaft. Leinen Fr. 6.50.

Das von der Neuen helvetischen Gesellschaft herausgegebene Jahrbuch ist ein Werk, das man nicht mehr missen möchte. Was es auszeichnet, ist die Vielgestaltigkeit, die sich einem gemeinsamen Ziel einordnet, das Bemühen, wesentliche schweizerische Fragen zu klären. Eine ganz hervorragende Arbeit, die jeder Schweizer aufmerksam lesen sollte, hat Professor Nabholz mit dem Aufsatz «Mehr Mut und Opferbereitschaft» beigezeichnet. Aus dem reichen Inhalt seien wenigstens noch ein französischer und italienischer Beitrag erwähnt: Die Studie des Genfer Universitätsprofessors E. Martin «Réflexions sur le fédéralisme» und — es mag verblüffen, dass sich ein Literaturhistoriker an das Thema wagt — der Aufsatz über «Possibilità dell'agricoltura ticinese» von Guido Calgari. Von besonderem Wert ist die sorgfältig zusammengestellte, von Redaktor Dr. K. Weber, Bern, besorgte schweizerische Jahreschronik, die im vorliegenden Band vom Oktober 1937 bis Ende September 1938 reicht. P.

Jakob Kübler: Übungsbuch zur Sprachlehre für die Mittelstufe an deutschschweizerischen Elementarschulen. 168 S. Verlag: Huber & Co., Frauenfeld. Leinen Fr. 2.—

Des Verfassers in der 2. Auflage vergriffene «Sprachübungen zum Grammatikunterricht» (4. Heft der Pädagogischen Schriften des Schweiz. Lehrervereins) sind bekannt. Das vorliegende Übungsbuch ist eine überaus erfreuliche und vortreffliche Erweiterung dieses Werkleins für die Hand des Schülers. Es enthält reichhaltige, für das 4., 5. und 6. Schuljahr berechnete Arbeitsstoffe in steigender Schwierigkeit und Ausdehnung, darunter viele mundartliche Übungen (Schaffhauser Dialekt), die zwischen Mundart und Schriftsprache verbinden und sich auch für andere Mundarten verwenden oder umarbeiten lassen. Das gut schweizerische Übungsbuch, das sprachlicher Belehrung und Übung die Schulung der Sinne und des Denkens vorausgehen lässt, wird allen Anforderungen an ein gutes, neuzeitliches Lehrmittel gerecht und verdient wärmste Empfehlung.

Zwei Kantone, Thurgau und Schaffhausen, haben es schon als obligatorisches Lehrmittel anerkannt. Andere beraten die Einführung. ob.

René Wehrli: Eichendorffs Erlebnis und Gestaltung der Sinnenwelt. 279 S. Verlag: Huber & Co. A.-G., Frauenfeld. Brosch.

Der XXXII. Band der von Emil Ermatinger herausgegebenen Sammlung «Wege zur Dichtung» bedeutet eine wertvolle Bereicherung der kargen wissenschaftlichen Literatur über den feinsinnigen Dichter Joseph von Eichendorff. Der Verfasser René Wehrli hat auf Grund eines lückenlosen Materials und einer genauen Sachkenntnis mit Scharfblick die Beziehung von Eichendorffs Schaffen zur Sinnenwirklichkeit untersucht und klargestellt. Der erste Teil behandelt des Dichters Haltung der Welt gegenüber, wobei sein ganzes Werk und alle seine Äusserungen, die hier in so reichem Masse Aufschluss geben, zugezogen werden. Im zweiten Abschnitt wird vor allem das Wie der Darstellung untersucht und durch eine stattliche Reihe von Textbeilagen überzeugend belegt. Wehrli leuchtet tief in das rätselhafte und dunkle Geheimnis des dichterischen Schaffensprozesses hinab und beschreitet einen Weg, der in neuartiger Sicht und mit bewundernswerter Entschlossenheit des Denkens der Aesthetik ein neues und weites Feld aufschliesst. -er.

In Zürich zu Möbel-Pfister

Marguerite Audoux: Atelier der Marie-Claire, Roman. 298 S. Verlag: Rascher, Zürich. Leinen Fr. 7.50

Als unabhängige Fortsetzung der in der Vorkriegszeit geradezu als Sensation empfundenen Schilderung der Jugendjahre von Marie-Claire erscheint in deutscher Übersetzung das «Atelier», der Kampf der Alleinstehenden um das tägliche Brot. Der 1921 vollendete Roman zeugt von der ausserordentlichen Erzählerkunst dieser einfachen und bis zuletzt so bescheidenen Arbeiterin. Er berichtet in anspruchsloser und doch zwingender Form von ihrem Leben im Nähatelier, von der Trostlosigkeit dieses Daseins, von all den Verdrüsslichkeiten, von den zermürbenden Ueberstunden während der Saison — in schlichter Sprache, aus der eine bezaubernde Güte spricht. Die Übersetzerin, Maria Arnold, die dem Buch ein aufschlussreiches Vorwort beigegeben hat, lebte sich vollständig in Wesen und Form dieser eigenartigen Biographie ein und verstand es, dem ansprechenden Buch den Charme des französischen Originals zu bewahren. C.

Jahrbuch der eidgenössischen Räte 1939. 310 S. Verlag: Verbandsdruckerei A.-G., Bern. Leinen Fr. 5.—

Das Rätejahrbuch orientiert im ersten Teil über die Zusammensetzung unserer obersten Behörden. In Bild und kurzer Biographie wird dem Leser die Persönlichkeit der massgebenden Männer in Regierung und Parlament nahe gebracht. Der Anhang enthält aus den «Dokumenten zur schweizerischen Aussenpolitik im Jahre 1938» den Bericht über «Die Wiederherstellung der uneingeschränkten Neutralität der Schweiz». Die glänzende Verfechtung des schweizerischen Standpunktes durch Bundesrat Motta mag jeder selbst im Jahrbuch nachlesen. Eine wertvolle Zusammenstellung der wichtigsten Verfassungsbestimmungen über das Verhältnis des Bundes zu den Kantonen sowie eine kurze Chronik der eidgenössischen Politik 1938 runden den gewichtigen Textteil ab. W.

Karl Schib: Repetitorium der allgemeinen Geschichte. 120 S. Augustin-Verlag, Thayngen. Leinen.

Wie sehr dieses «Repetitorium» einem allgemeinen Bedürfnis entgegenkam, zeigt der Umstand, dass die erste Auflage schon innert Jahresfrist vergriffen war. Es bietet dem Schüler eine geschickte Gliederung des geschichtlichen Stoffes und deutet in stichwortartigen Zusammenfassungen den Entwicklungsgang der innern Staatengeschichte, der Verfassungs-, Kirchen- und Kulturgeschichte an. Sein Bereich geht vom griechischen Altertum bis zur tschechoslowakischen Krise, also bis in die neueste Zeit hinein. Was sofort für das auch drucktechnisch vorbildliche Werk einnimmt, ist die gute sprachliche Formulierung und die wohlüberlegte Stoffauswahl. Das Repetitorium von Schib ist geeignet, den bekannten Auszug von Ploetz, der weitergehenden Bedürfnissen dient und in vielen Teilen einseitig deutsch orientiert ist, durch eine unserem Unterricht besser dienende Zusammenfassung zu ersetzen. P.

Wilhelm Bruckner: Deutsche Sprachlehre. 151 S. Verlag: Benno Schwabe & Co., Basel. Leinen Fr. 4.—

Der für höhere schweizerische Schulen gedachte Abriss der Deutschen Sprachlehre, der in 9. Auflage vorliegt, verdient es, dass nachdrücklich darauf hingewiesen wird. In vier Abschnitten — Lautlehre und Orthographie, Wortlehre, Satzlehre und Formenlehre — behandelt der Verfasser den Bau der deutschen Sprache nach allen Seiten in knappen und präzisen Form. Vor allem hervorzuheben sind die klaren Erläuterungen, die leicht verständlich, einprägsam und gleichzeitig scharf gefasst sind; reiche Anregungen vermittelt auch der geschickt zusammengestellte Übungsteil. Bruckners Sprachlehre ist weiteste Verbreitung zu wünschen. A. W.

Francesco Politi: Italienisch lernen eine Freude. 220 S. Verlag: Rascher, Zürich. Brosch. Fr. 6.—

Man wird solchen und ähnlichen Ueberschriften immer mit einem gewissen Misstrauen begegnen, denn das Studium einer Fremdsprache ist und bleibt eine ernsthafte Angelegenheit. Allein Politi verdient Vertrauen, er geht gewissenhaft und gründlich vor, versteht es jedoch, durch die Wahl von unterhaltsamem Lesestoff, fröhlichen «storielle» und durch die Berücksichtigung eines vornehmlich praktischen Zwecken dienenden Vokabulariums das Interesse wach zu erhalten. In 52 Lektionen behandelt er jeweils einen grammatischen Abschnitt, der an Beispielen geübt und schliesslich in einem zusammenhängenden Text verwendet wird. Eine Reihe von Uebersetzungsaufgaben dient der Befestigung des vermittelten Stoffes. Das geschickt aufgebaute Buch wird verdienstermassen einen dankbaren Kreis lernbegieriger Leser finden. P.

Clichés *Galvanos* *Stereos* SCHWITTER A.G.

BASEL ALLSCHWILERSTRASSE 90 · TELEPHON 24 855 · ZÜRICH KORNHAUSBRÜCKE 7 · TELEPHON 57 437



WANDTAFELN

bewährte,
einfache
Konstruktion

Rauch- und Albiplatten

GEILINGER & CO. WINTERTHUR

Für die **Schul- und Ferienreisen**
und an die **Landes-Ausstellung**
mit dem fabelhaften

GRIFF-FAHRPLAN

der aus der Druckerei Ihres Ver-
einsorganes kommt. Leicht lesbar,
schön gedruckt, patentiertes Griff-
Register. Überall zu 80 Rp. erhältl.

Empfehlenswerte Ausflugs- und Ferienorte

Schaffhausen

Schaffhausen Restaurant Kath. Vereinshaus (Nähe Bahnhof)
Vereinen, Schulen, Gesellsch. best. empf. Große u. kl. Säle. Fremdenzimm. u. Pens.
Anerk. vorzügl. Küche u. Keller. Vorteilh. Preise. Parkpl. Die Verwaltung, Tel. 12.22

St. Gallen

Schülerreise 1939

RAGAZ - WARTENSTEIN

Nach einem Rundgang durch die Garten- und Bäderstadt Bad-Ragaz windet sich die idyllisch angelegte SEILBAHN auf die aussichtsfrohe Warte zum WARTENSTEIN bergan, wo unter der blauen Glocke des Himmels im gepfl. grossen Gartenrestaurant ein kleiner Imbiss eingenommen wird. Eine Fusstour über die weltbekannte Naturbrücke zu den heissen Quellen von Bad Pfäfers und Ragaz, durch die wildromantische Taminaschlucht, beschliesst die prächtige Tagestour von der jeder Schüler unvergessliche Natureindrücke mit nach Hause nehmen wird.

Bielersee

LIGERZ a. Bielersee

Hotel Kreuz - direkt am See

Heimlicher Ferienort, Ia Verpflegung. Pensionspreis von Fr. 6.50 an.
Neue Leitung: **Familie Feller.**

Genf

GENF

Pension du Terraillet rue du Marché 20

Stadtzentrum, fl. Wasser, Lth. Volle Pension ab Fr. 7.—;
vorzügl. Butterküche. Höfl. empf. sich **A. Fries-Freuler.**

Wallis

Hôtel Chandolin

Val d'Anniviers

Du soleil - de la joie - du repos

M. Pont, propr.

Téléphone 27

Hotel Torrentalp

2440 m über Meer, ob
Leukerbad

Der Walliser Rigi. Prachtige Aussicht auf die Walliser und Berner Alpen.
Offen vom 15. Juni bis 15. September. Telefon 17. Orsat-Zen Ruffinen, Bes.

Tessin

Hotel Kurhaus Monte Brè Lugano - Castagnola

Idealer Ort für Ferien u. Erholung. Mod. Komfort. Viel von Lehrern besucht.
Pensionspreis ab Fr. 8.50. Nähe Lido. Telefon Lugano 2 35 63.

Graubünden

Samaden

St. Moritz
1800 m
das Ferienhotel für unsere Schweizer. Sonnen-
und Liegeterrassen mit Aussicht auf Berninagruppe.
Pension von Fr. 11.— an, fliessendes Wasser. Ein
Abstecher während der Landi zu uns hinauf!

Bellevue-Hotel

Valzeina Pension Valsana

Prättigau, 1200 m ü. M. Ruhiger, angenehmer Ferienaufenthalt in gesunder Lage
mit prächtiger Aussicht. Schöne Spaziergänge in waldreicher Umgebung. Heime-
liges Haus. Elektrisches Licht. Anerkannt sorgfältige Verpflegung. Pension von
Fr. 6.— an. Prospekte. Postauto ab Station Seewis-Valzeina.

Fam. Dolf-Mutzner, Lehrer

BEZUGSPREISE:

	Jährlich	Halbjährlich	Vierteljährlich
Bestellung direkt beim			
Schweiz	Fr. 9.75	Fr. 5.—	Fr. 2.60
Verlag oder beim SLV	Fr. 12.35	Fr. 6.—	Fr. 3.30
Im Abonnement ist der Jahresbeitrag an den SLV inbegriffen. — Von ordentlichen Mit-			
gliedern wird zudem durch das Sekretariat des SLV oder durch die Sektionen noch Fr. 1.—			
für den Hilfsfonds eingezogen. — Pensionierte und stellenlose Lehrer und Seminaristen			
zahlen nur Fr. 7.25 für das Jahresabonnement. — Postcheck der Administration VIII 889.			

INSERTIONSPREISE:

Nach Seiteneinteilung zum Beispiel 1/32 Seite Fr. 10.50, 1/16 Seite
Fr. 20.—, 1/8 Seite Fr. 78.—. — Bei Wiederholungen Rabatt. —
Inseraten-Schluss: Montag nachmittags 4 Uhr. — Inseraten-
Annahme: Administration der Schweizerischen Lehrerzeitung
Zürich 4, Stauffacherquai 36, Telefon 5 17 40.

DER PÄDAGOGISCHE BEOBACHTER IM KANTON ZÜRICH

ORGAN DES KANTONALEN LEHRERVEREINS • BEILAGE ZUR SCHWEIZERISCHEN LEHRERZEITUNG

28. JULI 1939 • ERSCHEINT MONATLICH ZWEIMAL

33. JAHRGANG • NUMMER 13

Inhalt: Einladung zur ausserordentl. Delegiertenversammlung — Zürich. Kant. Lehrerverein: Ausserordentliche Generalversammlung — Ordentliche Delegiertenversammlung — Das neunte Schuljahr im Kanton Zürich — Aus dem Erziehungsrate

Zürcherischer Kantonaler Lehrerverein

Einladung

zur

Ausserordentlichen Delegiertenversammlung

auf Samstag, den 19. August 1939, 14.30 Uhr,
im Hörsaal 101 der Universität Zürich.

Geschäfte:

1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 13. Mai 1939 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1939 (Päd. Beob. Nr. 13, 1939).
2. Namensaufruf.
3. Mitteilungen.
4. Das 9. Schuljahr. (Obligatorisch oder fakultativ?) Referenten: Paul Hertli, Sekundarlehrer, Andelfingen, und Karl Huber, Sekundarlehrer, Zürich.
5. Allfälliges.

Wir machen ganz besonders aufmerksam auf § 31 der Statuten, wonach jedes Mitglied des ZKLV in der Delegiertenversammlung beratende Stimme hat. — Die Delegierten ersuchen wir um vollzähliges Erscheinen und bitten diejenigen, die an der Teilnahme verhindert sind, dies dem Präsidenten rechtzeitig mitzuteilen und für Stellvertretung zu sorgen.

Zollikon und Zürich, den 3. Juli 1939.

Für den Vorstand des ZKLV

Der Präsident: H. C. Kleiner.

Der Aktuar: H. Frei.

Zürch. Kant. Lehrerverein

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 13. Mai 1939, 14.30 Uhr,
im Hörsaal 101 der Universität.

Vorsitz: H. C. Kleiner.

1. *Protokoll.* Das Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1938 (siehe Päd. Beob. Nr. 13 vom 5. August 1938), wird unter Verdankung an den Aktuar J. Binder abgenommen.

2. *Entgegennahme des Berichtes der Lehrervertreter im Erziehungsrate.* (Referent: H. C. Kleiner.)

Einleitend verweist der Referent auf seine regelmässigen Berichterstattungen im Päd. Beob. — Die drei verflossenen Jahre brachten ausser den Sitzungen der Gesamtbehörde viel Arbeit in Kommissionen. Die Lokationskommission legte die Grundsätze für die Verteilung der Verwesereien von neuem fest. Neuerdings hat sie auch über die Zuerkennung der Wahlfähigkeitszeugnisse Antrag an den Erziehungsrat zu

stellen. — Viel Arbeit verursachten dem Lehrervertreter jeweils die sog. Personalfälle.

Das heutige Prüfungsreglement für Lehrer bleibt noch drei Jahre in Kraft, d. h. bis zu dem Zeitpunkt, wo die Prüfungen zum ersten Mal auf Grund des neuen Gesetzes abgenommen werden. Das Jahr 1936 brachte eine neue Verordnung betr. Zulassung zum Schuldienst (zweijährige Wartefrist bis zur Wahlfähigkeit und Wartefrist in besonderen Fällen). Das neue Lehrerbildungsgesetz kam im Erziehungsrat nicht mehr zur Sprache, wohl aber die Verordnung. — Direktion, Lehrerkonvent und Aufsichtskommission des Lehrerseminars Küsnacht arbeiteten einen Lehrplan für Unter- und Oberseminar aus. Das Seminar Unterstrass reichte hiezu keine Vorschläge ein, heisst aber die Aufnahme der zweiten Fremdsprache nicht gut und möchte das Pädagogikstudium vor dem 4. Seminarjahr beginnen lassen. Die Töcherschule Zürich reichte eine ganze Stundentafel ein und machte spezielle Vorschläge betr. den Deutschunterricht. Der Erziehungsrat setzte zur Prüfung der eingegangenen Vorschläge eine Kommission ein, bestehend aus den Herren Prof. Hunziker, Prof. Klinke, Prof. Stettbacher, H. C. Kleiner und dem vom Synodalvorstand vorgeschlagenen J. Binder. Die Kommission sichtete das Material und stellte eine Stundentafel für Unter- und Oberseminar auf, die vom Erziehungsrat gutgeheissen wurde.

Auf der Stufe der Volksschule ist die Schriftfrage geregelt und der neue Rechenlehrplan verbindlich erklärt worden. — Die Anregung einer Gemeinde auf Einführung der Geschlechtertrennung auf der Oberstufe wurde abgelehnt. — Die Verordnung zum Leistungsgesetz von 1936 wurde revidiert, die Ausrichtung der ausserordentlichen Staatszulagen neu geregelt und für die Ansetzung der Ruhegehälter im Falle von Doppeleinkommen eine Skala aufgestellt. Eine Wegleitung gibt Hinweise für die Uebernahme der Stellvertretungskosten bei Vikariaten, die länger als ein Jahr dauern. —

Drei Vereinigungen, die sich für die Förderung der staatsbürgerlichen Erziehung einsetzen (Arbeitsgemeinschaft für demokratische Erziehung, Freie Vereinigung für nationale Erziehung und Res publica) stellt der Erziehungsrat finanzielle Mittel in Aussicht, zur Durchführung von Kursen und Schaffung einer Zentralstelle.

Diskussion. (Leiter: J. Binder).

Der Sprecher des Bezirksvorstandes Meilen beanstandet die Zusammensetzung der Kommission, die die Stundentafel für Unter- und Oberseminar aufstellte. Er vermisst darin Vertreter des Staatsseminars und der Primarlehrerschaft. R. Leuthold, a. Lehrer, Wädenswil, hält den Beginn der pädagogischen Ausbildung im 4. Seminarjahr für verspätet, die Zahl der Stunden für pädagogische Theorie zu klein. Er würde angesichts

der jetzt getroffenen Lösung dem 5. Seminarjahr den Vorzug geben. Er stellt den Antrag, es sei eine ausserordentliche Delegiertenversammlung zur Diskussion des Problems einzuberufen und ersucht den Kantonalvorstand, der Lehrerschaft den Päd. Beobachter zur Besprechung der Lehrerbildung zur Verfügung zu stellen.

F. Kübler, Mitglied der Seminaraufsichtskommission, will sich noch nicht äussern, da zwischen dieser und dem Erziehungsrat eine Spannung besteht. Trotzdem weist er schon auf die Möglichkeit einer Revision der jetzt beschlossenen Lösung hin.

E. Bleuler, Küsnacht, wünscht ebenfalls, dass die Frage der Lehrerbildung in der Lehrerschaft abgeklärt werde. Eine zu weit gehende Trennung von allgemeiner und beruflicher Bildung hält er nicht für zweckmässig.

In seiner Antwort hebt H. C. Kleiner hervor, dass die Trennung von allgemeiner und beruflicher Bildung durch das Gesetz gefordert werde. Er erinnert daran, dass die Delegiertenversammlung des ZKLV vom 7. Mai 1938 dem Gesetz, an dem sie sonst scharfe Kritik übte, überhaupt nur aus dem Grunde zustimmte, weil «dieses» (neben der Verlängerung der Ausbildungszeit um ein Jahr) «immerhin die Trennung der allgemeinen von der beruflichen Bildung vorsieht» (siehe Resolution im P. B. Nrn. 8/9, 1938). — Sowohl in der Kommission als auch im Erziehungsrat wurde die Verteilung der Fächer mit äusserster Gewissenhaftigkeit erwogen. Dabei wurde ein besonderes Augenmerk darauf gerichtet, dass die gesamte Stundenbelastung nicht zu hoch wurde. Die von den Seminarorganen eingereichten Vorschläge und sehr umfangreichen Begründungen wurden gründlich geprüft. Was die Einführung der zweiten Fremdsprache anbelangt, weist er darauf hin, dass dies schon von der Aufsichtskommission des Seminars beschlossen wurde. — In der vom Erziehungsrat bestellten Kommission waren die Professoren Klinke und Stettbacher reine Fachvertreter. — Wenn in einer Kommission Fragen besprochen werden, die nur eine Stufe betreffen, so sei selbstverständlich ein Vertreter der betreffenden Stufe (Elementar-, Reallehrer usw.) beizuziehen. (Was den Abmachungen anlässlich der Sitzung der Vorstände der kantonalen Stufenkonferenzen mit dem Kantonalvorstand im März 1938 entspricht. Die Berichterstattung.) — Die Frage der Lehrerbildung ist aber eine so allgemeine, dass jedem geeigneten Volksschullehrer, auch dem Sekundarlehrer, der übrigens das Primarlehrerpatent besitzt, die Eignung zur Begutachtung zugebilligt werden muss. Wenn man diese Eignung nur dem Primarlehrer zubilligen wollte, dann hätte der Erziehungsrat den ersten Irrtum begangen, als er das erste Antragsrecht dem Konvent der Seminarlehrer zusprach, der aus Lehrern zusammengesetzt ist, die nicht auf der Primarschulstufe unterrichten und die zumeist nicht einmal das zürcherische Primarlehrerpatent erworben haben. Der Synodalvorstand hätte überdies die Möglichkeit gehabt, einen Primarlehrer vorzuschlagen. Es steht ihm zu, zu erklären, warum er Sekundarlehrer J. Binder vorschlug.

Prof. Dr. Stettbacher rechtfertigt die durch die Kommission getroffenen Entscheidungen, die wohl erwogen wurden. Man trachtete darnach, die Kandidaten nicht zu überlasten. Die wissenschaftliche Ausbildung erträgt keinen Abbruch. Die Aufnahme des

Lehrpraktikums ins Unterseminar ist aus vielen Gründen abzulehnen, nicht zuletzt auch aus Rücksicht auf die Lehrer und Schulklassen, denen die Uebernahme von nicht genügend vorbereiteten Praktikanten nicht zugemutet werden darf.

Otto Peter, Sekundarlehrer, Zürich, hat an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 11. Mai 1935, als der Antrag an das Aktionskomitee neu formuliert wurde, den Zusatzantrag eingebracht, dass der Umfang der allgemein-wissenschaftlichen Bildung nicht vermindert werde und dass dem Primarlehrerpatent seine Eigenschaft als Immatrikulationsausweis mindestens die gegenwärtige Bedeutung erhalten bleiben müsse. Er erklärt, dass seine Intentionen weitgehend erfüllt worden seien und ist demzufolge befriedigt.

R. Leuthold glaubt, dass er mit seinem Antrag nicht durchdringen wird und zieht ihn daher zurück.

Da sich unter Allfälligem niemand zum Worte meldet, kann die Generalversammlung um 16.40 Uhr geschlossen werden.

Ordentliche Delegiertenversammlung

Samstag, den 13. März 1939

im Anschluss an die Generalversammlung.

Vorsitz: H. C. Kleiner.

1. *Das Protokoll* der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 18. Juni 1938 (Päd. Beob. Nr. 13, 1938) wird unter Verdankung an den Aktuar J. Binder abgenommen.

2. *Der Namensaufruf* ergibt die Anwesenheit von 68 Delegierten. 2 sind entschuldigt, 5 unentschuldigt abwesend. Der Kantonalvorstand ist vollzählig vertreten, von den 3 Rechnungsrevisoren sind 2 anwesend.

3. *Mitteilungen* des Präsidenten: Die Naturschutzschrift, von der die ersten fertigen Druckbogen vorliegen, wird in ca. 2 Monaten den Lehrern gratis zugestellt.

4. *Der Jahresbericht* pro 1938, veröffentlicht in den Nummern 4—9, 1939 des Päd. Beob., wird von der Versammlung abgenommen.

5. *Die Jahresrechnung* pro 1938 (Päd. Beob. Nr. 8, 1939) wird auf Antrag der Rechnungsrevisoren (H. Kunz, W. Näf und R. Weilenmann) unter bester Verdankung an den Zentralquästor A. Zollinger genehmigt.

6. *Der Voranschlag* für das Jahr 1939 (Päd. Beob. Nr. 7, 1939) findet ebenfalls die Zustimmung der Versammlung. Dem Antrag des KV, den Jahresbeitrag auf der bisherigen Höhe von 7 Fr. zu belassen, wird zugestimmt.

7. *Wahlen von Vertretern der Lehrerschaft im Erziehungsrat* für die Amtsdauer 1939/43.

An Stelle von Herrn Kleiner, der sich in Ausstand begibt, leitet der Vizepräsident J. Binder das Geschäft. Die bisherigen Vertreter waren die Herren Prof. Dr. F. Niggli und Sekundarlehrer H. C. Kleiner. Der erstere wird von seiten der Mittel- und Hochschule der Synode zur Wiederwahl vorgeschlagen. Die Versammlung beschliesst Unterstützung dieses Vorschlages. Als zweiten Vertreter empfiehlt der Kantonalvorstand unseren bisherigen Abgeordneten, Herrn H. C. Kleiner, der immer in unserem Sinne gearbeitet und unsere Interessen richtig vertreten hat. Mit allen gegen eine Stimme schliesst sich die Versammlung dem Vorschlag an und bezeugt durch lebhaften Beifall dem in den Saal zurückgekehrten Vertreter ihren Dank und ihr

Vertrauen. Herr Kleiner erklärt sich bereit, sich von der Synode für eine weitere Amtsdauer wählen zu lassen und verspricht, sein Möglichstes zu tun für Schule und Lehrerschaft.

3. *Aussprache über Massnahmen für die stellenlosen Lehrkräfte.* Der vorgeschrittenen Zeit wegen verzichtet die Versammlung auf die Besprechung der Angelegenheit und überlässt die Erledigung und Verantwortung dem Kantonalvorstand.

9. *Allfälliges.* Der Vorsitzende weist auf den Schweizerischen Lehrertag vom 9. Juli und die anschliessende Pädagogische Woche vom 10.—13. Juli hin. Die letztere wird eine einzigartige Veranstaltung sein, bei der alle sonst divergierenden schweizerischen Lehrervereinigungen mitmachen. Ausser dem Teilnehmerbeitrag von 1 Fr. wird von jedem in Zürich oder Umgebung wohnenden Lehrer ein Ausgleichsbeitrag von 1—2 Fr. zugunsten weit entfernt wohnender Kollegen erhoben. Den Besuchern der Tagung werden mancherlei Vergünstigungen gewährt. Der Vorsitzende empfiehlt den Zürcher Lehrern den Besuch der Veranstaltung als nationale Tat.

Schluss der Versammlung: 17 Uhr.

Die Aktuarin: S. Rauch.

Das neunte Schuljahr im Kanton Zürich

Paul Hertli. Am 1. März 1940 wird das eidgenössische Gesetz, welches für den Eintritt ins Erwerbsleben als Arbeitnehmer allgemein das vollendete 15. Altersjahr verlangt, in Kraft treten. Da im Kanton Zürich die obligatorische Schulpflicht mit dem 14. Altersjahr erlischt, entsteht für die Jugendlichen eine gefährliche Zwischenzeit, die auf irgend eine Art mit nützlicher Arbeit ausgefüllt werden muss.

Bei genauer Betrachtung der bestehenden Verhältnisse und des Gesetzes trifft die Neuregelung nicht alle Jugendlichen mit der angedeuteten Schärfe. Viele von ihnen haben jetzt schon freiwillig ein neuntes Schuljahr auf sich genommen (III. Klasse der Sekundarschule, Berufsschulen, Mittelschulen). Von den 8000 Jugendlichen eines Jahrganges treten jährlich etwa 3200 aus der Schule, ohne 15 Jahre alt zu sein. Mit jedem Monat nach Schulaustritt wird eine Gruppe von etwa 300 Schülern fünfzehnjährig, so dass die Zahl der gesetzlich vom Eintritt ins Erwerbsleben Ausgeschlossenen rasch abnimmt. Dann schliesst das Mindestaltergesetz grosse Arbeitsgebiete aus, nämlich die Landwirtschaft, die private Hauswirtschaft, die Forstwirtschaft, Heimarbeit, Anstaltsbetriebe und in allen Fällen die Familienangehörigen eines Betriebsleiters. Man schätzt die Zahl der Jugendlichen, die bei Schulaustritt durch das Mindestaltergesetz wirklich betroffen werden, auf 700.

Die verhältnismässig kleine Zahl kann und darf uns aber nicht veranlassen, das Problem einer richtigen Beschäftigung für diese jungen Menschen zu vernachlässigen. Einmal trifft es meistens Schüler, die schon wegen ihrer geringen Begabung Schwierigkeiten haben, den Weg ins Erwerbsleben zu finden und darum der vermehrten Aufmerksamkeit und Rücksicht bedürfen. Dann könnte ein Jahr ohne Erziehung und nützliche Arbeit viele Jugendliche dieser Gruppe so stark auf Abwege leiten, dass die Korrektur der Erzie-

hungsfehler später mehr kosten würde, als die richtige Führung der ganzen Gruppe im kritischen Alter.

Bevor wir die Lösungen betrachten, die von verschiedenen Seiten vorgeschlagen werden, sei rasch angedeutet, warum das eidgenössische Gesetz geschaffen worden ist. Das kantonale Jugendumt sagt: «Als der Erlass des Gesetzes angeregt wurde, stand die Erwägung im Vordergrund, dass der *Arbeitsmarkt* entlastet werden sollte. Berechnungen ergaben aber, dass die Zahl der jugendlichen Arbeitnehmer nicht so gross ist, um den Erlass eines Gesetzes zu rechtfertigen. Mehr und mehr trat deshalb die Begründung für die Heraufsetzung des Mindesterwerbsalters zurück hinter die andere, dass Vierzehnjährige bei den *heutigen* Verhältnissen — körperliche und geistige Entwicklung der Vierzehnjährigen einerseits, gesteigerte Anforderungen des Erwerbslebens andererseits — noch zu jung sind zum Eintritt ins Erwerbsleben.»

Die Vorschläge, die zur Ausfüllung der Wartezeit gemacht worden sind, lassen sich in drei Gruppen einteilen:

- a) Heraufsetzung des Schuleintrittsalters (3 Monate, 7 Monate, 1 Jahr).
- b) Die Ausfüllung der Wartezeit mit Kursen, landwirtschaftlicher Arbeit, hauswirtschaftlicher Arbeit, Arbeitslagern, Wanderungen.
- c) Verlängerung der Schulzeit um ein Jahr.

In den Diskussionen der vorberatenden Kommission¹⁾ hat sich bald gezeigt, dass nur die Verlängerung der Schulzeit eine gründliche Lösung bringen kann. Wenn es gelingt, das neunte Schuljahr ohne allzu grosse finanzielle Belastung des Kantons und der Gemeinden einzuführen und ihm eine zweckmässige Organisation zu geben, so wird es allein in Frage kommen. Innert sehr kurzer Frist (bis Ende August) müssen die örtlichen Schulbehörden in der Sache Stellung nehmen. Will die Lehrerschaft auf die Beratungen der Behörden und in den Diskussionen der Öffentlichkeit einen Einfluss gewinnen, sollte sie einen möglichst einheitlichen Standpunkt erreichen können.

Mit der Angliederung eines 9. Schuljahres an die Volksschule muss die Reorganisation der Oberstufe erfolgen. Obwohl diese Voraussetzung für den erfolgreichen Ausbau der Oberstufe ist, sollen die Reorganisationsprobleme, die seit Jahren zur Diskussion stehen, hier nicht besprochen werden. Dagegen soll die Frage des Obligatoriums oder der fakultativen Gestaltung des 9. Schuljahres kurz erörtert werden.

Die Sekundarschule besitzt in ihrer dritten Klasse ein Schuljahr, das, je nach den individuellen Verhältnissen, vom Schüler benützt werden kann oder nicht. Es vermittelt in erster Linie den Anschluss an die Mittelschulen, Berufs- und Fachschulen. Als seinerzeit an der Oberstufe der Primarschule der Ganzjahrsunterricht eingeführt werden sollte, wurde es den Gemeinden überlassen, im Sommer täglich oder nur an zwei halben Tagen unterrichten zu lassen. Man brach mit dieser Lösung den Hauptwiderstand gegen die Neuregelung und hoffte, dass doch mit der Zeit alle

¹⁾ Der Erziehungsrat hat 1938 eine Kommission bestellt, welche die Auswirkung des erwähnten Bundesbeschlusses auf unser zürcherisches Schulwesen prüfen soll. Diese Kommission unter dem Präsidium des Erziehungsdirektors umfasst Vertreter der Landwirtschaft, des Gewerbes, der Schulämter Zürich und Winterthur, der Lehrerschaft (Schulsynode und ZKLv).

Die Red.

Gemeinden zum vollen Unterrichtsbetrieb übergehen würden. Unter dem starken Druck der Bezirksschulpflegen und der kantonalen Erziehungsbehörden hat sich diese Entwicklung bald überall vollzogen. Es besteht die Möglichkeit, an die 7. und 8. Klasse ein 9. Schuljahr anzuschliessen, das, wie das dritte Sekundarschuljahr, fakultativ wäre, das aber von den Gemeinden für ihr Gebiet mit der Zeit in ein obligatorisches Schuljahr umgewandelt werden könnte. Es könnte auch die Möglichkeit offen gelassen werden, das Obligatorium nur für die Sekundarschulstufe zu erklären. Dieser Entwicklung steht die klarere Lösung des obligatorischen 9. Schuljahres für den ganzen Kanton gegenüber. Das Fakultativum würde voraussichtlich mehrheitlich nur von den Schülern benützt, die heute durch die Bestimmungen des Mindestaltersgesetzes ohne richtige Arbeit blieben. Das Obligatorium würde auch die Schüler erfassen, die vom erwähnten Gesetz nicht berührt werden. Beide Lösungen haben inhaltlich ihre Berechtigung, stellen aber die Gemeinden und den Kanton vor ziemlich verschiedene finanzielle Belastungen. Wenn auch für den Lehrer die grundsätzlichen Erwägungen in erster Linie massgebend sein werden, so wird er doch auch die finanziellen Folgen der Neuregelung, sowie die Grösse des Widerstandes, die bei den verschiedenen Lösungen zu erwarten ist, in Betracht ziehen müssen.

Der kantonale Lehrerverein will durch eine Aussprache die Ansichten aus der Lehrerschaft sammeln und die Bildung einer einheitlichen Stellungnahme versuchen. Sicherlich werden viele Kollegen der Stadt und der Landschaft Erfahrung und Mitarbeit zur Lösung der verantwortungsvollen Aufgaben zur Verfügung stellen.

Aus dem Erziehungsrate

2. Halbjahr 1938.

7. Ein Knabe, dessen Eltern im Kanton Schwyz wohnhaft sind, wird bei einer Familie im Kanton Zürich untergebracht. Im Kanton Schwyz, wo die Schulpflicht nur 7 Jahre dauert, hätte der Knabe die Schulpflicht erfüllt. In Zürich muss er noch ein Jahr die Schule besuchen, trotzdem eingewendet wird, der Knabe habe gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzes keinen Wohnsitz in Zürich, sondern dort, wo seine Eltern Wohnsitz haben. Der Begriff des zivilrechtlichen Wohnsitzes wurde als für die Frage der Schulpflicht nicht entscheidend angesehen. Die Schulpflicht stellt eine öffentlich-rechtliche Pflicht dar, deren Umfang durch das Gesetz des Kantons bestimmt wird, in dem sich der Knabe aufhält, und der sich alle unterziehen müssen, die sich im betreffenden Kanton aufhalten.

8. Das Schleifen-s wurde durch einen Beschluss des Erziehungsrates im Jahre 1902 eingeführt. Diese orthographische Neuerung, welche eine bedeutende Erschwerung des Unterrichtes brachte, begegnete wachsendem Widerstand und verlor zudem an Bedeutung, als im Jahre 1933 die deutsche Fraktur nur noch als Leseschrift erklärt worden war. Schon 1933

warfen die Stufenkonferenzen die Frage auf, ob auf die Weiterführung des Schleifen-s zu verzichten sei; 1934 machte die Präsidentenkonferenz der Stadt Zürich die Anregung, auf das Schleifen-s zu verzichten. Die Prosynode des gleichen Jahres trat mehrheitlich für dessen Abschaffung ein. In seinem Artikel «Gibt es noch Gründe zur Beibehaltung des Schleifen-s in der zürcherischen Schulschrift?» (P. Beob. Nr. 10, 1937) bekannte sich A. Zollinger, Sekundarlehrer, Thalwil, mit guter Begründung zur gleichen Auffassung. — Als sich der Vorstand der Schulsynode mit Zuschrift vom 31. Mai 1938 in der Frage des Schleifen-s erneut an die Erziehungsdirektion wandte, beschloss der Erziehungsrat im Juli, dass zukünftig das Schleifen-s auf allen Schulstufen durch ss zu ersetzen sei; beim Druck neuer Lehrmittel sollte ebenfalls nur noch ss verwendet werden. Eine Minderheit des Rates trat für Beibehaltung des Schleifen-s ein und wies in der Begründung ihres Standpunktes darauf hin, dass orthographische Neuerungen nicht bloss in einem Kanton durchgeführt werden sollten; sie befürchtet zudem, dass dem einen Begehren bald andere Begehren um orthographische Aenderungen folgen könnten; das Schleifen-s diene übrigens der Vermeidung von Irrtümern.

9. In Erledigung eines Gesuches um provisorische Pensionierung einer seit längerer Zeit kranken Lehrkraft, wird festgestellt, dass die Gesetze über die Leistungen des Staates für das Volksschulwesen und die Besoldungen der Lehrer eine provisorische Versetzung in den Ruhestand nicht vorsehen.

10. Noch vor Annahme des neuen Lehrerbildungsgesetzes waren eine Anzahl Lehrkräfte auf Grund von § 9 des Unterrichtsgesetzes von 1859 im Amte suspendiert worden. Von einigen dieser suspendierten Lehrkräfte waren Gesuche um Wiederverwendung im Schuldienst eingegangen. Der Erziehungsrat entschied, dass der § 8 des neuen Lehrerbildungsgesetzes, der bekanntlich den Entzug des Wählbarkeitszeugnisses für gewisse Fälle vorsieht, nicht in dem Sinne rückwirkend angewendet werden dürfe, dass im zutreffenden Falle den betr. Lehrkräften das Wählbarkeitszeugnis entzogen werden könne; hingegen sollten die materiellen Bestimmungen, welche den Entzug des Wählbarkeitszeugnisses vorsehen, massgebend sein für den Entscheid über die Wiederverwendung im Schuldienst. Demzufolge wurden die Gesuche jener Lehrkräfte, welche sich ein Sittlichkeitsdelikt an Kindern hatten zuschulden kommen lassen, abgewiesen.

11. Aus einer Verfügung der Erziehungsdirektion ergibt sich, dass an 33 Primar- und Sekundarschulgemeinden für die Kosten des hauswirtschaftlichen Unterrichtes der Volksschule (Schulmaterial und Küchenmobiliar) im Jahre 1937 Fr. 3782.— Staatsbeiträge ausgerichtet wurden. — Haushaltungsschulen und Kurse erhalten pro 1937/38 Fr. 14 360.—.

Fortsetzung folgt.

Zur gef. Notiznahme:

Die Fortsetzung des Artikels «Die Lehrerbildung im Kanton Zürich» muss wegen Platzmangel verschoben werden.

Redaktion des Pädagogischen Beobachters: H. C. Kleiner, Sekundarlehrer, Zollikon, Witellikerstrasse 22. Mitglieder der Redaktionskommission: J. Binder, Sekundarlehrer, Winterthur-Veltheim; H. Frei, Lehrer, Zürich; Heinr. Greuter, Lehrer, Uster; J. Oberholzer, Lehrer, Stallikon; Sophie Rauch, Lehrerin, Zürich; A. Zollinger, Sekundarlehrer, Thalwil. — Druck: A.-G. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich.